



Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ciencias Humanas

**“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la
Propiedad”**

**“A 30 años de la Consagración Constitucional
de la Autonomía Universitaria en Argentina”**



SAN LUIS, 18 de abril de 2024

VISTO:

El EXPE-3030/2024 por el cual se presenta la carrera de "Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera" (ELSE), modalidad a distancia; y

CONSIDERANDO:

Que los objetivos principales de la carrera son propiciar un posicionamiento activo, comprometido y responsable frente al conocimiento específico de ELSE con vistas a diseñar, impulsar, asesorar y evaluar propuestas de intervención, de planificación y de gestión institucional, académica y áulica que aporten experiencias y conocimientos en el campo disciplinar de ELSE y acrecentar el desarrollo de capacidades y una visión holística de ELSE desde los fundamentos provistos por las Ciencias del Lenguaje como disciplina específica.

Que la propuesta contribuye a la formación en ELSE desde una comprensión disciplinar que optimice el desarrollo profesional de profesores de español, lenguas extranjeras y profesionales de áreas afines en cuanto a su contenido lingüístico, etnolingüístico, pedagógico, evaluativo y tecnológico en vinculación con la planificación y gestión de la enseñanza de ELSE.

Que la propuesta de posgrado presentada se inscribe como una especialización de modalidad a distancia, y con un plan de estudio estructurado.

Que el anteproyecto de creación de la carrera de posgrado fue elaborado por una comisión integrada por docentes de la Facultad de Ciencias Humanas y de la Universidad Nacional de San Luis, según consta en el expediente de referencia.



Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ciencias Humanas

**“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la
Propiedad“**

**“A 30 años de la Consagración Constitucional
de la Autonomía Universitaria en Argentina”**



Que la carrera se presentó en un todo coherente con la normativa de posgrado vigente en la Universidad Nacional de San Luis.

Que tanto el Departamento de Educación a Distancia y Abierta, como la Comisión Asesora del Sistema Institucional de Educación a Distancia de la Universidad Nacional de San Luis, en su sesión del día 15 de abril de 2024, emitieron dictámenes favorables.

Que la Comisión Asesora de Posgrado de la Facultad de Ciencias Humanas, en su sesión del día 15 de abril de 2024, evaluó la presentación y sugirió la creación de la carrera y aprobar el plan de estudio propuesto.

Que el Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Humanas, en su sesión del día 16 de abril de 2024, luego de analizar la propuesta sugiere crear la carrera “Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera” (ELSE) y aprobar el plan de estudio.

Que corresponde su protocolización.

Por ello, y en uso de sus atribuciones:

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

ORDENA:

ARTÍCULO 1°.- Proponer la creación de la carrera de posgrado de “Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera, modalidad a distancia” (ELSE), en la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de San Luis.

ARTÍCULO 2°.- Aprobar el Plan de Estudio de la carrera de posgrado “Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera, modalidad a distancia” (ELSE), en la Facultad



Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ciencias Humanas

**“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la
Propiedad“**

**“A 30 años de la Consagración Constitucional
de la Autonomía Universitaria en Argentina”**



de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de San Luis, según se detalla en el ANEXO de la presente disposición.

ARTÍCULO 3°.- Elevar la presente Ordenanza al Consejo Superior de la Universidad Nacional de San Luis para su ratificación.

ARTÍCULO 4°.- Comuníquese, notifíquese, publíquese en el Digesto Administrativo de la Universidad Nacional de San Luis y en el Boletín Oficial de la Universidad Nacional de San Luis, insértese en el Libro de Ordenanzas y archívese.

VDP-LND

Documento firmado digitalmente según Ordenanza Rectoral N° 15/2021 por:
Decana-Esp. RETA, Viviana Edith Secretaria de Posgrado- Dra. DI
LORENZO, Lorena Natalia



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

ANEXO

CARRERA DE POSGRADO ESPECIALIZACIÓN EN PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA
ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA SEGUNDA Y EXTRANJERA (ELSE)

PROYECTO DE CREACIÓN DE CARRERA DE POSGRADO

- 1- TIPO Y DENOMINACIÓN DE LA CARRERA Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera.
- 2- DENOMINACIÓN DEL TÍTULO A OTORGAR: Especialista en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera.
- 3- ESTRUCTURA DEL PLAN DE ESTUDIOS DE LA CARRERA: Estructurado.
- 4- ORGANIZACIÓN DE LA CARRERA: Institucional.
- 5- MODALIDAD: La modalidad será a distancia y se inscribe en las normativas vigentes a nivel nacional e institucional, en el marco del SIED (Sistema Institucional de Educación a Distancia de la Universidad Nacional de San Luis).
- 6- FUNDAMENTOS Y ANTECEDENTES DE LA CARRERA

Punto de partida teórico

El presente proyecto de creación de la carrera de Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera constituye una propuesta que plantea diálogos amplios entre distintas áreas de conocimiento situadas en el campo del ESPAÑOL COMO LENGUA SEGUNDA Y EXTRANJERA (ELSE) y, además, supone una distinción nominativa de LENGUA SEGUNDA (L2) Y LENGUA EXTRANJERA (LE) en base a que la L2 se aprende en un ámbito de coexistencia o bilingüismo y la LE es una lengua ajena a la comunidad de habla del aprendiz. Por consiguiente, esta Especialización tiene el propósito de contribuir a la formación en ELSE desde una comprensión disciplinar que optimice el desarrollo profesional de profesores de español, lenguas extranjeras y profesionales de áreas afines en cuanto a su contenido lingüístico, etnolingüístico, pedagógico, evaluativo y tecnológico en vinculación con la planificación y gestión de la enseñanza de ELSE.

La Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera se inscribe dentro del interaccionismo socio-discursivo (RIESTRA, 2008 y BRONCKART, 2007) que reconoce para sí la unidad del signo lingüístico, el componente ideológico surgido en la interacción social como fenómeno constitutivo y la actividad social del lenguaje adquirida en su devenir histórico. A las dicotomías de lengua-habla, sincronía-diacronía y significante-significado, se une la noción de lenguaje como unidad psíquica que no puede darse sin intervención de lo social mediante la interacción de entidades sónicas heredadas generacionalmente. Consecuentemente, la resignificación de la imagen de dualidad del signo planteada por RIESTRAS (Ibid) implica reconocer en la historicidad de la lengua su continuidad en el tiempo y, a su vez, su posibilidad de cambio.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

El lenguaje organizado en prácticas discursivas tiene la propiedad de fijar representaciones del mundo que estructuran la conciencia individual al llenarse de contenidos de naturaleza semiótica (BAJTÍN, 1999). Es decir, el equipamiento lingüístico es parte del andamiaje de los individuos que interiorizan las significaciones socioculturales construidas en la comunidad de habla a la que pertenecen. La actividad de lenguaje, entendida como el lugar y el medio de las interacciones sociales a través de discursos y formatos textuales, organiza las relaciones entre el mundo vivido por el hablante y su propia situación de acción lingüística. En este sentido, los aprendizajes sobre planificación y gestión de ELSE se orientan hacia el mejoramiento de las capacidades, estrategias y desempeños de quienes llevan adelante la tarea formativa e inciden en el proceso de producción del mensaje y en la comprensión del diseño cultural subyacente de los aprendientes de ELSE.

La Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera incluye también la contribución de otras disciplinas de apoyo que contextualizan la lengua hablada en la comunidad que habita el aprendiente, propicia cruces de saberes y brinda el entorno explicativo de los procesos involucrados en la relación pensamiento/lenguaje.

Lo expresado significa que estos campos articulan el estatus interdisciplinario de ELSE posibilitado por el discurso de especialistas en publicaciones científicas y en materiales destinados a quienes lo gestionan en ámbitos institucionales o áulicos. KLETT (2005) indica que se trata de un cuerpo teórico-metodológico de conocimientos capaz de impulsar acciones de lenguaje en situaciones relacionadas con públicos plurilingües.

Los vínculos discursivos hacen a la consideración de enfoques teóricos, a la elección de modelos de interacción lingüística y a la reelaboración de contenidos textuales bajo una serie de nociones directrices que no pueden desconocerse en entornos multilingües en cuanto a: los intercambios comunicativos e interpretación de mensajes en función de los saberes previos y lo que se debe conocer sobre la realidad significativa de la lengua meta o lengua objeto de aprendizaje. Proveer estrategias organizadas sobre los procesos de escritura-oralidad-lectura desde una perspectiva interactiva enlaza los conceptos bajtinianos de voz, oído, escucha, tonalidad, entonación y acento retomados por BUBNOVA (2006). Consecuentemente, las diversas áreas de actividad humana expresadas en forma de enunciados orales o escritos reflejan los géneros discursivos según los fines en los que ambas manifestaciones se expresan.

El Consorcio Interuniversitario ELSE considera que la lengua y la educación ocupan un lugar clave en la construcción de una conciencia favorable a una integración social entre los habitantes de distintos países y regiones (<https://www.celu.edu.ar/es/content/consorcio-else>). Esta idea impulsa la concreción del CERTIFICADO DE ESPAÑOL: LENGUA Y USO (CELU) para acreditar niveles de español y es reconocido oficialmente por el Ministerio de Educación y el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto. También el Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas (2002) proporciona una base de trabajo simultáneo para la elaboración de programas lingüísticos y ofrece orientaciones curriculares sobre cualquier intervención en LS/LE ligada a procesos de



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

comprensión oral y escrita, a textos o discursos de circulación social en ámbitos educativos, profesionales, públicos y personales.

En síntesis, la Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera responde a requerimientos ineludibles de profesionalización y apunta a la formación de recursos humanos que gestionen, planifiquen, enseñen e investiguen temáticas referidas a ELSE. La capacitación continua en este campo se concibe aquí como académicamente necesaria por su centralidad, a la vez que extiende la proyección regional, nacional e internacional de la Facultad de Ciencias Humanas y de la Universidad Nacional de San Luis.

Justificación de la propuesta y antecedentes

La justificación de la propuesta de creación de la carrera de Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera se inscribe, por un lado, en la necesidad de dar respuesta a un importante conjunto de profesionales del lenguaje y graduados en áreas afines que demandan una apropiada formación para gestionar e intervenir en aspectos lingüísticos del español, en el tratamiento metodológico de los distintos niveles de acreditación de ELSE y en los diferentes contextos en los que ELSE es requerido. Por otro lado, en coherencia con la modalidad de la carrera, pretende brindar herramientas digitales para el estudio de la especificidad disciplinar de ELSE desde el espacio virtual administrado por el DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN A DISTANCIA Y ABIERTA (DEDA) de la Universidad Nacional de San Luis.

Una serie de acontecimientos dan cuenta de cómo distintos actores académicos de la Universidad Nacional de San Luis reconocieron el protagonismo del español en su carácter de lengua nacional y su trascendencia en términos de políticas públicas en cuanto a educación, industrias culturales, relaciones internacionales e intercambio docente o estudiantil de extranjeros de entornos socioculturales y lingüísticos diversos. Por lo tanto, los antecedentes sobre la importancia de la propuesta pueden situarse en tres estamentos: Rectorado, Facultad de Ciencias Humanas y Departamento de Educación a Distancia y Abierta, cuyos roles conjuntos resultan cruciales para sentar fundamentos sólidos en la constitución de un espacio académico de posgrado referido a la capacitación y reflexión crítica de ELSE.

En lo que concierne a Rectorado, la creación en 2004 del Consorcio Interuniversitario ELSE para el Certificado de Español Lengua y Uso- CELU- mediante un convenio entre las Universidades Nacionales de Buenos Aires, Córdoba y el Litoral (MECyT N° 180/2004) constituye un hito precedente. El objetivo de evaluar el conocimiento y uso del ELSE como pruebas de dominio en distintos niveles, diseñadas para valorar la competencia comunicativa adquirida, interesa a otros centros académicos. Consecuentemente, en 2007 la Universidad Nacional de San Luis ingresa al Consorcio CELU dado que se amplía el número de las universidades nacionales que lo conforman. El año 2008 se caracterizó por la necesidad de instalar un Programa que incluyera al ELSE y que dependiera de la Secretaría de Relaciones Interinstitucionales, de tal modo, la Ordenanza Rectoral



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

N° 10/2008 reglamentó el Programa ELSE de la Universidad Nacional de San Luis. En 2009 se integró el equipo de ELSE compuesto por docentes de lengua española y lenguas extranjeras, por un Consejo de Representantes de la Secretaría de Relaciones Interinstitucionales, por la Secretaría Académica, por la Secretaría de Extensión Universitaria y por el CENTRO DE LENGUAS EXTRANJERAS (CELEX). Es decir que las acciones narradas permitieron el desempeño de un área con el propósito de representar a la Universidad Nacional de San Luis en organismos institucionales, dictar cursos a extranjeros visitantes o residentes, otorgar certificación de proficiencia en ELSE a través del examen internacional CELU, participar en proyectos específicos, fortalecer redes nacionales e internacionales, y promover la movilidad y la política lingüística plurilingüe. No obstante, ameritaba producir instancias de capacitación propias con un recorrido sistemático de cursos de nivel académico y, en 2011, surgió la propuesta de crear una diplomatura en el ámbito del INSTITUTO POLITÉCNICO Y ARTÍSTICO UNIVERSITARIO “MAURICIO LÓPEZ” (IPAU). La Diplomatura en Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera (Ordenanza Consejo Superior N° 16/2011) presentó un trayecto de formación en ELSE que, visto en perspectiva, obtuvo CUARENTA (40) graduados, cubrió un área de vacancia, validó actividades relacionadas con la temática y contribuyó a optimizar el desempeño profesional de quienes desenvolvían tareas de enseñanza, gestión y servicios en lenguas extranjeras. Al respecto, también la Universidad Nacional de Buenos Aires reconoció su valor entre los antecedentes de unidades académicas que han dictado tramos de formación en ELSE mediante la Resolución Consejo Superior N° 767/2021.

En mayo de 2014, la Universidad Nacional de San Luis se asoció a la Red de Universidades públicas, autónomas y autogobernadas de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay llamada “Asociación de Universidades Grupo Montevideo”, con la que compartía sus vocaciones, su carácter público, sus similitudes en las estructuras académicas y su equivalencia en servicios. Este entorno propició la concreción de importantes intercambios de profesores y estudiantes del Profesorado Universitario en Letras con participaciones en las escuelas de verano e invierno del Núcleo Disciplinario Enseñanza de Español y Portugués como Lengua Segunda y Extranjera (PELSE) en la Universidade Federal de Santa María (Brasil).

En forma paralela y sostenida, la Facultad de Ciencias Humanas ha promovido siempre acciones concretas para favorecer las prácticas de lenguaje. Los datos de la historia reciente constituyen el resultado de una tradición, cuyo acto fundante se ubica a fines de 1989 fecha en que se creó el Centro de Lenguas Extranjeras (CELEX) por Ordenanza Consejo Superior N° 32/1989. Dicha creación respondió a DOS (2) Anteproyectos de Departamentalización de las Lenguas Extranjeras y promovió un desarrollo eficiente de actividades relativas a docencia, investigación, perfeccionamiento y servicio. Seguidamente, en octubre de 1990 se protocolizó la conformación del Consejo Asesor del CELEX, ajustándose a la Ordenanza Consejo Superior N° 32/1989 (Anexo N°4: Resolución Consejo Directivo N° 462/1990) y fijó su dependencia académica y administrativa en el Decanato de la Facultad de Ciencias de la Educación, posteriormente designada como



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

Facultad de Ciencias Humanas (Anexo N°5: Ordenanza Consejo Directivo N° 7/1992). A partir del año 1997, y con motivo de la creación de la Secretaría de Extensión de la Facultad de Ciencias Humanas, el CELEX se integra a los Servicios Estructurados de dicha Secretaría (Anexo N°6: Ordenanza Consejo Directivo N° 4/1997). Esta condición se extendió más allá del dictado de asignaturas de lenguas extranjeras para los cursos de grado y dio respuesta también a otros requerimientos idiomáticos a través del servicio de traducción y de la oferta de cursos extracurriculares que a partir de 2010 incluyó la enseñanza de ELSE. Otra línea de trabajo permitió la acreditación de conocimientos de lenguas extranjeras, al constituirse en centro acreditador de exámenes internacionales. Por tal efecto, el Consorcio Interuniversitario CELU, actualmente bajo la esfera del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN), tomó la decisión de establecer en la Universidad Nacional de San Luis una SEDE para la toma del examen internacional de español CELU administrado por el CELEX.

La educación lingüístico-literaria y la jerarquización de la formación docente fueron factores clave para la creación en 2013 del Profesorado Universitario en Letras (Ordenanza Consejo Directivo N° 7/2013), destinado a la preparación académica de docentes especializados en el campo 4 de la lengua española. Este hecho consolidó la presencia de un capital académico- disciplinar muy importante, ya que el profesorado posee un área especializada vinculada a ELE con asignaturas como “teorías del lenguaje”, “gramática del español”, “gramática y discurso”, “sociolingüística y etnografía de la comunicación” y “análisis del discurso”. En línea con lo trazado, a mediados de 2017, el CELEX se transformó en INSTITUTO DE LENGUAS (ILen), por Ordenanza Consejo Directivo N° 11/2017, y resguardó para sí el PROGRAMA ELSE con el fin de fortalecer la eficiencia de los recursos humanos formados en esa disciplina. Además, la investigación académica ha elaborado también sustanciales aportes al ELSE, en particular, los Proyectos de Investigación Consolidados: “Adquisición del Español como Primera y Segunda Lengua. Un abordaje Interdisciplinario desde la Salud y la Educación”, “Desarrollo léxico pragmático del lenguaje y el otro en las prácticas discursivas” y “Reconocimientos léxicos-pragmáticos en el desarrollo del lenguaje y en las prácticas discursivas” asumen que la adquisición de ELSE requiere de enfoques integrados sobre el lenguaje y las prácticas discursivas en tanto acción de interacción lingüística.

La actuación del DEDA se remonta a 1994, fecha en la que inició el dictado de tecnicaturas y citó a contentidistas especializados en lingüística y educación para el diseño y producción de los materiales de enseñanza y aprendizaje a distancia. Se editaron dos manuales enfocados en la dimensión activa y dinámica de la comunicación oral y la comunicación escrita. Publicados en papel y posteriormente como E-Books por la Nueva Editorial Universitaria, fueron regularmente sometidos a revisión, corrección y actualización para ser compartidos hasta la actualidad en el Campus virtual de la Universidad Nacional de San Luis mediante la plataforma MOODLE. Idénticos antecedentes registran las lenguas extranjeras con la elaboración de DOS (2) libros de inglés dirigidos hacia la práctica y lectocomprensión del idioma en la carrera Tecnicatura Universitaria en Secretariado Ejecutivo. Desde el año 2000, los cursos de Comunicación Oral,



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

Comunicación Escrita e Inglés I y II demuestran que profesores formados en español y lenguas extranjeras están capacitados para afrontar las tareas docentes de manera virtual, incluidas la planificación de evaluaciones y la facilitación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

En suma, lo expuesto da cuenta de un trabajo sostenido entre la Universidad Nacional de San Luis y la enseñanza de ELSE. Por lo tanto, esta Especialización reúne para su implementación tradición, experiencia, formación, investigación, publicaciones, recursos humanos formados en la disciplina y acuerdos bilaterales y multilaterales. La obtención de estándares de internacionalización que nuclea a distintos centros académicos y la creciente importancia que el ELSE ha cobrado en los estudios superiores, refuerzan la pertinencia de la creación de esta Carrera de Posgrado en el ámbito institucional de la Universidad Nacional de San Luis.

Inserción de la carrera en el campo profesional y académico al que pertenece

La Universidad Nacional de San Luis en general y la Facultad de Ciencias Humanas en particular cuentan con una amplia trayectoria respecto a la oferta de carreras de grado y posgrado, todas ellas dictadas en forma presencial, ya se trate de carreras estructuradas o semiestructuradas, que garantizan la formación y el perfeccionamiento continuo. En esta línea de acción, pero a partir de la educación a distancia, la COMISIÓN NACIONAL DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN UNIVERSITARIA (CONEAU) recientemente otorgó el reconocimiento oficial y acreditó la Especialización en Pedagogías de la Formación, primera carrera de cuarto nivel con modalidad a distancia desde la creación del SISTEMA INSTITUCIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA (SIED) en la Universidad Nacional de San Luis. Este antecedente constituye un factor determinante para la implementación de la Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera, dado que procura cubrir un área específica de la educación superior de posgrado a partir de nuevos contextos de aprendizaje en los que se garantiza la autogestión del conocimiento, la organización de tiempos y espacios propios de estudio sin la necesidad de trasladarse hacia los centros de formación universitarios, a la vez que permite la inclusión de estudiantes de diversos lugares del mundo. Es así que se suma al crecimiento y desarrollo del posgrado de la Universidad Nacional de San Luis y de la Facultad de Ciencias Humanas con llegada territorial fuera de los límites de la República Argentina. Su carácter virtual – a distancia– trasciende los muros, dialoga más allá de las fronteras y anhela que los futuros profesionales de ELSE se desempeñen de forma competente en los diferentes contextos de su inserción laboral.

Destinatarios

Profesionales que pertenecen a diferentes campos del conocimiento de las lenguas tanto materna como extranjeras y/o docentes de distintos niveles educativos, mediadores socioculturales, agentes sociales, terapeutas del lenguaje, articuladores culturales dedicados a la enseñanza de una lengua y profesionales que posean títulos de grado en áreas afines o de intervención en el área de las



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

lenguas. Por lo tanto, los aspirantes, deben contar con una carrera de Nivel Superior de CUATRO (4) años como mínimo o el equivalente a DOS MIL SEISCIENTAS (2600) horas y desempeñarse en los ámbitos citados.

Razones que motivan la creación

La Facultad de Ciencias Humanas imparte formación específica de grado en español a través del Profesorado Universitario en Letras; a su vez, el Área N° 10 “Lenguas Extranjeras”, da respuestas a todos los requerimientos idiomáticos curriculares solicitados por la Universidad Nacional de San Luis, y el Instituto de Lenguas (ILen) ofrece cursos extracurriculares de inglés, francés, italiano, portugués, japonés, chino, lenguas originarias y ELSE. También acredita conocimientos mediante el examen CELU que otorga una certificación de lengua y uso de ELSE adecuada a estándares internacionales.

La Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera suma diversidad a la oferta de cuarto nivel correspondiente a la Facultad de Ciencias Humanas, y otorga relevancia a los fundamentos por los cuales la Educación a Distancia se erige en el escenario de su dictado. En tal sentido, la inclusión de las tecnologías en los procesos educativos ha permitido que las instituciones den respuestas a necesidades de estudiantes de posgrado que por motivos laborales, personales y físicos no pueden asistir a un aula presencial. Adaptarse a los cambios sociales y garantizar el acceso a la formación de cuarto nivel reduce la brecha socio-digital a través de la inclusión plena, más allá de distancias geográficas y temporales.

Nuestra Universidad, en el marco del SIED, tiene una importante trayectoria en el desarrollo de la modalidad a distancia a través de acciones llevadas a cabo desde el DEDA. El modelo pedagógico es flexible, abierto, interactivo y colaborativo; propicia actividades de aprendizaje de tipología diversa; recobra herramientas tecnológicas de base social y en red; despliega contenidos multimediales; recupera sistemas de comunicación sincrónicos y asincrónicos que posibilitan una comunicación apropiada a distintos momentos del proceso y permite, dentro del dispositivo de formación, el avance al ritmo propio sin necesidad de movilizarse hacia el centro de estudios emisor. De este modo, los aspectos tecnológicos involucran la interacción de las/os estudiantes con las/os docentes llevada a cabo de manera sincrónica y eventualmente asincrónica a través del entorno virtual de enseñanza y aprendizaje. En conclusión, la Universidad Nacional de San Luis, el SIED y las unidades académicas intervinientes de la Facultad de Ciencias Humanas disponen de la infraestructura tecnológica necesaria para el cumplimiento de las actividades de enseñanza y aprendizaje diseñadas para la presente propuesta. Se trata de un espacio virtual especialmente preparado para la interacción entre docentes y estudiantes, entre estudiantes entre sí y entre éstas/os con los materiales de aprendizaje, todo lo cual posibilita un fructífero diálogo didáctico. En otras palabras, aunque la relación docente-estudiante se encuentra separada en el tiempo y/o en el espacio durante el proceso formativo, la estrategia pedagógica global se centra en la creación de un



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

ambiente educativo virtual surgido del diseño de materiales y recursos tecnológicos especialmente contruidos para alcanzar los objetivos contemplados en dicha Especialización.

7- OBJETIVOS DE LA CARRERA

Objetivos generales

Se espera que, al finalizar la Especialización, los estudiantes sean capaces de:

- Propiciar un posicionamiento activo, comprometido y responsable frente al conocimiento específico de ELSE con vistas a diseñar, impulsar, asesorar y evaluar propuestas de intervención, de planificación y de gestión institucional, académica y áulica que aporten experiencias y conocimientos en el campo disciplinar de ELSE.
- Acrecentar el desarrollo de capacidades y una visión holística de ELSE desde los fundamentos provistos por las Ciencias del Lenguaje como disciplina específica.

Objetivos específicos

- Alcanzar un conjunto de saberes vinculados a la gramática de ELSE desde una articulación teórico-práctica.
- Indagar sobre el interaccionismo socio-discursivo en el marco de las principales teorías del lenguaje y su adecuación a contextos de ELSE.
- Sistematizar los procesos intervinientes en la adquisición de una L2 y LE.
- Reconocer las variedades dialectales del español de Latinoamérica y sus implicancias en el mundo hispanoparlante.
- Explorar los aspectos socioculturales constitutivos de Argentina y Latinoamérica en materiales específicos de ELSE.
- Acrecentar la competencia estético-literaria en el campo específico de ELSE.
- Abordar los estudios didácticos específicos de ELSE en el marco de las macro-habilidades lingüísticas: hablar, escuchar, leer y escribir.
- Conocer los lineamientos metodológicos principales de la investigación en ciencias sociales para el estudio de ELSE.
- Incorporar herramientas tecnológicas que favorezcan el desarrollo de las macro-habilidades en ELSE desde un enfoque comunicacional e interactivo.
- Construir estrategias para planificar y gestionar acciones en diversos contextos de ELSE.

8- CARACTERÍSTICAS CURRICULARES DE LA CARRERA

8.1. Requisitos de ingreso

-Las/los estudiantes deberán registrarse por lo establecido en el Régimen Académico de la Universidad Nacional de San Luis y por las normas que de él se deriven. Para ingresar a la carrera de Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera, la/el aspirante debe ser egresada/o de una carrera de Nivel Superior o el equivalente a DOS MIL SEISCIENTAS (2600) horas, es decir, profesionales que posean títulos de grado en áreas afines o de intervención en el área de las lenguas reconocidas por el Ministerio de Educación de la República Argentina u homologada por las autoridades competentes. Asimismo, se



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

contemplan como válidas las titulaciones de países extranjeros de habla hispana que cumplan con los requisitos legales antes expuestos y las dobles titulaciones de países que integran el Mercosur y otros.

-Cualquier caso especial que se presente en la solicitud de inscripción será tratado como excepcional por el Comité Académico de la carrera, siguiendo el marco de las normativas vigentes. La/el aspirante deberá presentar una carta de intención dirigida a la Decana/o de la Facultad de Ciencias Humanas y por su intermedio al Comité Académico, donde exprese los motivos por los cuales desea inscribirse en la carrera, además de acreditar un año de experiencia en el ejercicio docente delimitado en los diversos perfiles profesionales que abordan la lengua española y/o las lenguas extranjeras.

Perfil del egresado

Se espera que la/el egresada/o pueda asumir un posicionamiento activo, comprometido y responsable frente al conocimiento específico de ELSE y que sea capaz de diseñar, impulsar, asesorar y evaluar propuestas de planificación e intervención didáctica y de gestión académico-institucional y/o áulica que aporten experiencias en este campo disciplinar específico. El ELSE se ha constituido en un área de conocimiento que abarca un amplio espectro de saberes de profundización teórico-práctica. En este sentido, la presente propuesta de posgrado ofrece una alternativa de formación dirigida a diversos perfiles profesionales en lengua española y extranjera con el fin de que sean capaces de instrumentar los conocimientos recibidos a lo largo de la carrera.

8.2. Localización de la propuesta: Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de San Luis.

8.3. Asignación horaria total: TRESCIENTAS SESENTA (360) horas en total, distribuidas de la siguiente manera:

- Formación Disciplinar en ELSE: DOSCIENTAS (200) horas
- Formación Profesional en ELSE: OCHENTA (80) horas
- Planificación y Gestión en la Enseñanza del ELSE: OCHENTA (80) horas

8.4. Espacios curriculares / Módulos

La Universidad Nacional de San Luis posee un campus virtual que garantiza la modalidad a distancia como espacio de educación propicio para el estudio de las lenguas segundas y extranjeras. En tal sentido, esta propuesta se concibe en el marco de un aprendizaje activo, autónomo, reflexivo y crítico de formación en ELSE. Asimismo, la pertinencia disciplinar satisface las exigencias de los requerimientos educativos actuales en virtud de la creciente importancia de los estudios superiores en lingüística y la evolución de los sistemas de enseñanza. En este contexto las/los estudiantes recibirán orientación académica, metodológica y tecnológica por parte de la coordinación, la tutoría de los profesores colaboradores de cada equipo docente y el apoyo técnico-administrativo de carácter permanente durante la carrera. Las/los estudiantes deberán cumplir con los requerimientos



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

de acceso y permanencia en la plataforma de aprendizaje establecidos por la carrera. La propuesta curricular se estructura en función de TRES (3) ejes:

- Eje de la formación disciplinar en ELSE: entendida como aquellos conocimientos teóricos y conceptuales provenientes de campos como la lingüística, psicolingüística, sociolingüística y análisis del discurso, enfocados en el tratamiento de ELSE. Se constituye mediante los siguientes módulos de aprendizaje: Gramática de ELSE, Teorías del lenguaje, Adquisición de la lengua segunda (L2) y extranjera (LE), Variedades y aspectos socioculturales del español y Literatura y ELSE.

- Eje de la formación profesional en ELSE: integrado por aquellos contenidos que contribuyen a profundizar la disciplina desde diversos campos de estudio, a través de los siguientes espacios curriculares: Didáctica del ELSE y Herramientas Digitales y producción de materiales en ELSE. Este eje permite articular los aspectos referidos a los conocimientos específicos con un conjunto de saberes que tienen como propósito la formación profesional en función de los objetivos y fundamentos de la carrera.

- Eje de la planificación y gestión en la enseñanza del ELSE: integrado por Marcos metodológicos de la planificación y gestión del ELSE y el espacio curricular Planificación y gestión de la enseñanza en contextos de ELSE, que plantean la realización de diseños de planificación y de gestión que implican desde estrategias para elaborar y desarrollar clases presenciales o en línea, hasta la organización de proyectos institucionales en contextos de bilingüismo o de inmersión en ELSE.

8.5. Modalidad de trabajo en el entorno virtual

Para describir las características de la modalidad de dictado se toma como referencia la normativa vigente de la Universidad Nacional de San Luis: “Instrumento de evaluación: Pautas para la evaluación de propuestas educativas a distancia”.

Acerca de la propuesta pedagógica

El diseño pedagógico didáctico, comunicacional y tecnológico de la Especialización, se enmarca en lo establecido por el Sistema Institucional de Educación a Distancia de la Universidad Nacional de San Luis, entendido como un marco de referencia flexible, abierto, interactivo y colaborativo en relación con situaciones de enseñanza y aprendizaje a distancia. En tal sentido, reconoce el rol activo de la/el estudiante acompañada/o, en todo momento, por profesores, colaboradores disciplinares y tutores de cada espacio curricular y/o de seguimiento a través de la coordinación de carrera. Este equipo interviene en las etapas involucradas en cada curso, a saber: a) Planificación y desarrollo de materiales; b) Circulación académica y c) Evaluación. Asimismo, está integrado por actores permanentes tales como el/la Coordinador/ra Académico/a; la intervención didáctica del equipo disciplinar de cada espacio curricular y el asesoramiento del equipo tecno-pedagógico del DEDA de la Universidad Nacional de San Luis. Es decir que, el marco de referencia del SIED



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

permite desplegar contenidos multimediales para el diseño de espacios de aprendizaje que propician la realización de actividades textuales de tipología diversa.

La tecnología en esta propuesta se asume como un componente que integra un sistema amplio en el que circulan concepciones, saberes, sujetos, enfoques, estrategias, tareas y prácticas.

Diseño de la propuesta de enseñanza y aprendizaje

Materiales para el aprendizaje

Para la preparación de los materiales de aprendizaje se asume el concepto de "diseño tecnoinstruccional o tecno-pedagógico", planteado por COLL (2008), que implica la vinculación indisoluble de las dimensiones pedagógicas y tecnológicas. La primera exige conocer las características de las/los destinatarias/os, análisis de los objetivos y/o competencias de la formación, desarrollo e implementación de los contenidos, planificación de las actividades, con orientaciones y sugerencias sobre el uso de las herramientas tecnológicas en el desarrollo de las propuestas y la preparación de un plan de evaluación. La segunda supone la selección de las herramientas tecnológicas adecuadas al proceso formativo que se desea realizar, analizando sus posibilidades y limitaciones, tales como la plataforma virtual, las aplicaciones de software, los recursos multimediales, etc. Cada espacio curricular está organizado en módulos o cursos con una estructura disciplinar articulada hacia la planificación y gestión de la enseñanza del ELSE. La presentación consta de los contenidos mínimos de cada espacio curricular tal como lo requiere la reglamentación de posgrado, cuyo esquema básico se sintetiza en: objetivos generales y específicos, enunciación de los contenidos mínimos, actividades, evaluación y bibliografía.

Actividades

En el diseño de los materiales, las prácticas discursivas son un elemento clave del modelo propuesto. Se dispone también de entornos socio-interactivos a través de herramientas para el trabajo colaborativo en red que cubran los siguientes aspectos:

- Actividades relacionadas con la gestión de la información: acceso a las guías de estudio de cada espacio curricular, a los materiales complementarios proporcionados por el equipo docente (lecturas, videos, audios, entre otros) y a la localización de materiales complementarios mediante el uso de buscadores.
- Actividades relacionadas con la generación de contenidos: organización y publicación de producciones (individuales o grupales) a través de diferentes formatos (texto, audio, videos y multimedia de base interactiva).
- Actividades relacionadas con la comunicación, colaboración y participación activa: interactuar con otras/os agentes en las actividades propuestas; compartir y difundir resultados; comunicar participaciones en diversas comunidades o redes virtuales y promover el aprendizaje conceptual, la resolución de problemas y el análisis de materiales virtuales o en soporte papel.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Organización de las tutorías

- Cada espacio curricular requiere del acompañamiento de tutores académicos a cargo de la /el profesora/or colaboradora/or del módulo correspondiente, con el objetivo de orientar a las/los estudiantes para resolver colaborativamente las situaciones de aprendizaje que se presenten, valorar sus progresos individuales o reorientar sus procesos. Los equipos docentes, tanto responsables como colaboradores, asumen el quehacer de la selección de contenidos y materiales a impartir en las clases dentro del entorno virtual.
- La/el tutora/or técnico-administrativa/o maneja el entorno virtual, distribuye los materiales de aprendizaje, trabaja colaborativamente con tutores académicos y tecnológicos y establece la articulación entre la coordinación de la carrera y el DEDA.
- La/el tutora/or-tecnológica/o en su carácter de especialista en educación, medios e informática se desempeña como gestora/or de la plataforma, asesora en el marco del SIED de la Universidad Nacional de San Luis, colabora en el diseño pedagógico de los materiales de estudio a distancia, mediatiza estos nuevos entornos y administra las aulas virtuales según demanda o necesidad de los equipos de cada curso.
- Auxiliar de la/el tutora/or tecnológica/o se desempeña como auxiliar que posibilita y contribuye en la gestión de la plataforma, colabora con la puesta práctica de los materiales de estudio a distancia según la necesidad de los equipos de cada curso.

Es decir que durante el proceso de acción de las/los tutores se programan tres modalidades: académica, técnico-administrativo y tecnológica. La tutora o el tutor académico es rotativo, ya que esta función la cumple la/el profesora/or colaboradora/or que integra el equipo docente de cada módulo. Además, éste registra las diversas problemáticas y las comunica a la/el tutora/or administrativo o coordinadora/or de la carrera, quien sistematiza y deriva, si es necesario, las consultas.

En cuanto a las tutorías tecnológicas y la/el auxiliar, se considera que el DEDA asigna estos recursos teniendo en cuenta que esa entidad es la que mediatiza el entorno virtual y las herramientas digitales.

Se proyecta que cada asignatura cuente con docentes responsables, tutoras/es académicos y de orientación y acompañamiento. En tal sentido, la relación entre tutor/a y estudiante de posgrado se consolida a partir de la guía en la resolución de problemas relativos al desarrollo de cada módulo. La modalidad virtual potencia las sesiones tutoriales y posibilita la efectiva integración de ambos de manera dinámica. Se infiere, entonces, que la figura de la/el tutora/or adquiere una acción protagónica en la formación de posgrado. Es por ello que la interacción tutora/or-estudiante, en el proceso de tutoría, mejora las habilidades de comprensión, la asimilación de recursos para abordar las tareas mediante acciones que responden a un objetivo determinado y el acompañamiento en el proceso de enseñanza y aprendizaje de una/un tutora/or cada VEINTE (20) o VEINTICINCO (25) estudiantes.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Interacción: docentes - estudiantes y estudiantes entre sí

- a. Interacción de las/los estudiantes con las/los docentes: se plantea fundamentalmente de manera asincrónica, a través del sistema de mensajería y foros que ofrece el entorno virtual. Eventualmente, y cuando el diseño tecno-pedagógico lo requiera, se podrán realizar tutorías sincrónicas programadas a través del *chat* o el sistema de videoconferencia.
- b. Se dispone de dos foros.

Foros de consultas: espacio formal de resolución de dudas de diversa índole, de debate de temas y de construcción de conocimiento. Será moderado por la/el tutora/or académica/o.

Foro de novedades: espacio donde se colocarán avisos, anuncios importantes (fechas, utilización de materiales, actividades y evaluaciones) y aspectos específicos surgidos en torno al desarrollo del espacio curricular a cargo de la/el coordinadora/or de la carrera.

La Universidad dispone de la infraestructura tecnológica necesaria para el cumplimiento de las actividades de enseñanza y aprendizaje, a través de un espacio virtual especialmente diseñado para ser escenario de las diversas interacciones.

Retroalimentación

La evolución sostenida en relación con el desarrollo de las tecnologías en el modelo educativo planteado por la modalidad a distancia apunta básicamente a romper barreras de tiempo y espacio durante la formación académica de posgrado. El proceso de retroalimentación, en tanto detonante de la construcción de conocimiento, se define como el resultante de la revisión y el análisis de la actividad entre docente, estudiante y demás actores involucrados en la propuesta de Especialización. Este producto refleja: observaciones, correcciones, aportes, fortalecimiento de conocimientos, descripción puntual de las actividades presentadas y evaluación, además de, revalorizar aciertos e interés en áreas determinadas que el sujeto de aprendizaje deberá acordar para enriquecer sus saberes.

Evaluación de aprendizajes

Para acreditar el manejo de los contenidos de cada curso académico estructurado, la evaluación de los aprendizajes se realizará a lo largo de todo el proceso formativo a la que se incorpora la fase sumativa especificada y programada en los determinados espacios curriculares. El propósito general es alcanzar la necesaria articulación entre objetivos de aprendizaje, contenidos, diseño pedagógico del material (especialmente las actividades dirigidas a las/os estudiantes), la competencia de los equipos docentes y la estrategia de evaluación.

Al diseñar la evaluación en el entorno virtual se toman en consideración las características del aprendizaje derivadas de sus fundamentos, explicitadas en el SIED: flexible, abierto, interactivo y colaborativo, entre otras. En este sentido se concibe un modelo que:

- Cuenten con una estrategia flexible y contextualizada de evaluación que permita identificar el avance de los procesos cognitivos e interactivos.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

- Alcance niveles óptimos de articulación entre objetivos, contenidos, estrategias y actividades.
- Utilice herramientas e instrumentos variados que permitan detectar cambios en la complejidad de las construcciones de conocimientos por parte de las/los estudiantes.
- Implique una planificación rigurosa.
- Sea congruente con la concepción del proceso de aprendizaje de partida.
- Incluya los cambios metodológicos asociados al uso de estrategias centradas en la/el estudiante mediante Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).
- Promueva una retroalimentación formativa, que anime a la revisión de los resultados a la luz de los criterios establecidos y que permita a las/los estudiantes tomar decisiones sobre su forma de estudio.

Tipos de evaluación

Siguiendo lo establecido en el SIED el modelo asume DOS (2) tipos de evaluaciones: al interior de cada curso, se realiza un proceso considerado de evaluación formativa u orientada al aprendizaje, y comprende TRES (3) elementos característicos: 1) tareas auténticas a realizar por las/los estudiantes, útiles, orientadas a la profesión; 2) realimentación al estudiante; y 3) participación en la evaluación de todos los involucrados, a través de autoevaluación, heteroevaluación, evaluación por pares y coevaluación. Se puede realizar mediante el intercambio de archivos digitalizados a través del Campus Virtual y los que son devueltos por las/los profesores y/o la/el Tutora/or académica/o con correcciones, comentarios y aclaraciones que sirven de base para una nueva instancia de aprendizaje y reciben una calificación conceptual. Se considera importante incluir diversidad de métodos, tales como: aplicación al mundo real, cotidiano personal y al campo laboral; portafolios como colección reflexionada de las producciones de los estudiantes; y gestión del acceso a la información.

La evaluación automática aporta fundamentalmente información cuantitativa, por ejemplo, el número de intervenciones que realiza la persona en un foro, la cantidad de trabajos realizados y de los que están en proceso de realización, el tiempo de respuesta, entre otros.

La evaluación de producción conceptual mediante ensayos, foros, debates virtuales, y grupos de discusión ofrece la posibilidad de considerar el proceso colaborativo y el desempeño individual. Aporta información cualitativa, por ejemplo, la calidad de los trabajos realizados, la profundización en el abordaje, la exposición de ideas, la estructura organizativa de la información, la temática de sus participaciones, las evidencias de aprendizaje derivadas de la relevancia de los temas, la contribución al grupo de recursos desplegados sobre el manejo de la información y el uso de las TICs.

Equipo docente

Las Unidades de Diseño y Producción (UDP) serán las encargadas del diseño formativo/tecnopedagógico de cada espacio curricular que estarán integradas por:



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

- La/el docente responsable disciplinar de cada espacio curricular.
- Una/un (1) profesora/or colaboradora/or
- Una/un (1) diseñador pedagógico del DEDA.
- Una/un (1) tutor tecnológico.
- Una/un (1) auxiliar de la/el tutora/or tecnológica/o

Entorno tecnológico

El entorno virtual de enseñanza y aprendizaje que se utiliza es la Plataforma *Moodle* (*u opciones disponibles en la Universidad*), donde se habilitarán las aulas que contienen los diferentes espacios curriculares de la carrera. Cada aula virtual se desarrolla bajo un protocolo que facilita las instancias de comunicación, acceso a los recursos y actividades, evaluación de los aprendizajes y tutorización por parte de la/el profesora/or colaboradora/or de cada espacio curricular de la Especialización. Se planea contar con recursos que ofrezcan soporte desde el espacio informático con disponibilidad ante el requerimiento de docentes y estudiantes de la Especialización.

Según lo especificado por el SIED, las/os estudiantes tendrán un usuario y contraseña correspondiente al espacio virtual de enseñanza y aprendizaje y, como garantía de accesibilidad, estará siempre disponible un módulo cero explicativo sobre el ambiente virtual y manejo de la plataforma provisto por el DEDA conjuntamente con un manual online del estudiante que forma parte del SIED de la Universidad Nacional de San Luis.

Seguimiento y evaluación de la carrera

La modalidad a distancia requiere de una respuesta competente por parte de los equipos docentes de la Especialización con respecto al formato hipertextual de base, es decir de plataformas como MOODLE, correspondiente al entorno educativo provisto por el campus virtual de la Universidad Nacional de San Luis. Este marco demanda no sólo el acompañamiento tutorial permanente en cuanto al desarrollo de los aprendizajes y a la asistencia del DEDA, sino también de instancias de monitoreo para identificar necesidades y definir estrategias de fortalecimiento docente. En tal sentido, mediante Ordenanza Rectoral N° 8/2022 y Anexo, la Comisión Asesora de Educación a Distancia avala la elaboración de una Encuesta de Opinión a Estudiantes que cursan bajo la modalidad de educación a distancia que podrá ser visualizada en el sitio <https://forms.gle/gwD14poNwHvoNBec7>. La valoración producida por las/os encuestadas/os posibilitará establecer las fortalezas y dificultades que presenta la enseñanza virtual orientada hacia la especificidad del ELSE como un campo disciplinar autónomo y construida sobre la base clases sincrónicas y de materiales escritos, en su mayoría, en soporte electrónico.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

8.6. La malla curricular distribuida por cuatrimestre es la siguiente:

1er Ciclo	Espacio Curricular/Módulo	Crédito horario total (horas)	Horas de formación teórica	Horas de formación práctica	Modalidad
(1)	Gramática de ELSE	45	20	25	A distancia
(2)	Teorías del lenguaje	35	17	18	A distancia
(3)	Adquisición de la lengua segunda (L2) y extranjera (LE)	40	20	20	A distancia
(4)	Variedades y aspectos socioculturales del español	40	20	20	A distancia
(5)	Literatura y ELSE	40	20	20	A distancia

2do Ciclo	Espacio Curricular	Crédito horario total (horas)	Horas de formación teórica	Horas de formación práctica	Modalidad
(6)	Didáctica del ELSE	35	15	20	A distancia
(7)	Herramientas digitales y producción de materiales en ELSE	40	20	20	A distancia
(8)	Marcos metodológicos de la planificación y gestión del ELSE	35	15	20	A distancia
(9)	Planificación y gestión de la enseñanza en contextos de ELSE	50	20	30	A distancia



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Régimen de correlatividades

Los espacios curriculares son correlativos, debiendo alcanzar la regularidad de los del primer ciclo antes de comenzar el segundo.

8.7. Trabajo Final Integrador

El trabajo final será individual y se centrará en el tratamiento de una problemática acotada que permita integrar los aprendizajes realizados en el proceso formativo. La presentación formal reunirá las condiciones de un trabajo académico.

Para la elaboración del Trabajo Final Integrador (TFI) se puede optar entre DOS (2) modalidades:

- Planificación de un proyecto de enseñanza en contextos diversos de ELSE.
- Planificación de un proyecto de gestión institucional de ELSE.

El TFI debe reflejar los aspectos constitutivos de la planificación respecto de criterios de selección, organización, secuenciación y valoración de datos empíricos en espacios plurilingües. En cuanto a la planificación de proyectos de gestión institucional en ELSE, corresponde al TFI definir la estructura organizativa, para dar cuenta de las relaciones institucionales, y el diseño de estrategias organizativas de inmersión idiomática o de exposición intensiva para lograr el bilingüismo del estudiante. Ambas modalidades no pueden soslayar la incorporación de las macrohabilidades lingüísticas en orden de complejidad creciente –hablar, escuchar, leer y escribir- y la descripción de los distintos niveles de ELSE.

Para la producción y desarrollo del TFI la/el estudiante debe contar con UNA (1) Directora/or y/o Co-Directora/or de cualquier unidad académica del país que acredite una formación de posgrado acorde con la especificidad de la disciplina. La evaluación es asumida por un Tribunal Evaluador.

Descripción de los Espacios Curriculares

1. Gramática de ELSE

Carácter: obligatoria

Modalidad: a distancia.

Asignación horaria total: CUARENTA Y CINCO (45) horas

Objetivo general:

- Profundizar en los conocimientos gramaticales que resultan relevantes y de frecuente ocurrencia en contextos de ELSE.

Objetivos específicos:

- Proveer a las/os estudiantes un conjunto de saberes teóricos y prácticos vinculados a la fonética, morfología y gramática del español, tanto sobre descripciones del sistema de la lengua, como sobre aspectos que suelen resultar de gran complejidad para las/os estudiantes de ELSE.
- Presentar elementos analíticos de la gramática contrastiva que sirvan de puntos de referencia para aplicaciones distintivas propias del ELSE.
- Establecer relaciones entre la gramática, la práctica de macrohabilidades (lectura, escritura, habla y escucha), y el desarrollo de la competencia comunicativa para la inteligibilidad lingüística.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

Se espera que las/os estudiantes, una vez finalizado el curso, fortalezcan sus saberes teóricos para poder incorporarlos de manera práctica en espacios multiculturales en los que se imparte ELSE.

Contenidos mínimos:

La gramática del ELSE y la internalización de la lengua. El lugar de la gramática en el tratamiento del ELSE. Competencia gramatical y competencias comunicativas y niveles de desempeño. El Marco Común Europeo de Referencia (MCER) para la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación de lenguas (Consejo de Europa, 2001) y contenidos gramaticales vinculados a los niveles de desempeño. La fonética y la fonología del español como LS y LE. Aspectos relevantes de la Fonética y Fonología del español en contextos de enseñanza de ELSE. Consideraciones generales sobre la enseñanza de la pronunciación de lenguas extranjeras: inteligibilidad, comprensibilidad y acento extranjero. Tareas de sensibilización, familiarización y reproducción. Variedades de español. Los sonidos del español. Morfología del español. Morfología léxica: procedimientos para la formación de palabras en español. Afijación, composición, parasíntesis. Morfología flexiva. La gramática del español como L2 y LE. El sintagma nominal, concordancia de género y número, determinantes y adjetivos. Forma y significado del género. Pronombres. El sintagma verbal. Los verbos. Regularidad e irregularidad. Concordancia de persona y número. Tiempos. Modos. Aspectos. Adverbios y marcadores temporales. Valores de *se* en español. Elementos de unión: conectores coordinantes, subordinantes y marcadores discursivos. Estilo (in)directo. Relaciones temporales, causales, concesivas, condicionales, finales y consecutivas.

Actividades:

El curso contempla actividades guiadas por las docentes, en las que se presentarán contenidos teóricos, con propuestas prácticas. Se espera la participación activa de las/os estudiantes, lo que supone presentaciones orales de lecturas asignadas por las docentes, discusiones grupales sobre los diversos contenidos del programa, apreciaciones individuales sobre las posibles maneras de evaluar aspectos gramaticales en las clases de ELSE.

Evaluación:

Para poder aprobar el curso, los estudiantes deberán asistir al SETENTA Y CINCO POR CIENTO (75%) de las clases sincrónicas, y aprobar el CIEN POR CIENTO (100%) de los trabajos prácticos asignados durante el dictado. La evaluación será formativa, de proceso y de resultado (sumativa). El CINCUENTA POR CIENTO (50%) de la nota final estará compuesta por los trabajos prácticos que serán asignados en el transcurso del cursado. El CINCUENTA POR CIENTO (50%) restante se compondrá de un trabajo final integrador escrito, que será presentado una vez finalizado el curso vía plataforma Moodle. Este trabajo será defendido de manera oral, a través de una reunión virtual posibilitada por herramientas digitales específicas de evaluación y contemplará la elaboración de una unidad sobre un tema gramatical adaptado para ELSE.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Bibliografía

AREIZAGA ORUBE, E. (2009). *Gramática Para Profesores de Español Como Lengua Extranjera (E/Le)*. Funiber.

BARALO, M. (2003). Lingüística aplicada: Aprendizaje y enseñanza de español/LE. *Interlingüística*, 14, 31-44.

BRUCART, J. M. (1998). *Gramática y adquisición en la enseñanza del español como lengua extranjera*. ASELE: Actas VII (1996), pp. 17-43. http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/07/07_0015.pdf.

Brucart, J. M., RUIZ CAMPILLO, J. P., LLOPIS-GARCÍA, R., GRAS, P., MARTÍNEZ GILA, P., AMENOS PONS, J., AHERN, A., ESCANDELL VIDAL, V., GARACHANA CAMARERO, M., ORTA GRACIA, A., GALINDO MERINO, M. M., GUIJARRO FUENTES, P., GONZÁLEZ, V., HERRERA, F., GARCÍA-ROMEU, J., GONZÁLEZ LOZANO, J. (2018). *Enseñar gramática en el aula de español. Cuadernos de didáctica*. Gómez Aparicio.

BUITRAGO JIMÉNEZ, A., FERNÁNDEZ GÓMIZ, S., MARTÍ SÁNCHEZ, M., RUIZ MARTÍNEZ, A. M., SANTAMARÍA BUSTO, E. y SOLER, C. (2021). *Español como Lengua Extranjera. Niveles de la lengua y actividades comunicativas*. enClave-ELE.

DE ALBA QUIÑONES, V. (2009). El análisis de errores en el campo del español como lengua extranjera: algunas cuestiones metodológicas. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada* 5.1. http://www.nebrija.com/revistalinguistica/files/articulosPDF/articulo_5316e9a63dc81.pdf.

ESTEVE, C. C. (2020). Los conectores contra argumentativos y la enseñanza de español como lengua adicional. *Caracol*, 19, 510-535.

GUILLÉN SOLANO, P. (2020). Diversidad léxica en el Discurso oral de estudiantes de español como lengua extranjera (ELE) de nivel C1. *Káñina*, 44(3), 207-233.

GUTIÉRREZ ARAUS, M. L. (2007). *Problemas fundamentales de la gramática del español como 2 / L*. Arco.

LIEBERMAN, D. I. (2010). *Temas de gramática del español como lengua extranjera*. EUDEBA.

MENEGOTTO, A. C. (2012). El microscopio gramatical: un modelo de gramática para la enseñanza del español como lengua extranjera. *Signo y Señal*, 22, 35-62.

MENEGOTTO, A. C. (2014). Explicaciones gramaticales simples y claras. Una respuesta al artículo de Martha Jurado-Salinas. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de las Lenguas*, 17.

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. (2010). *Nueva gramática de la lengua española*. Espasa.

OPORTUS TORRES, R. y FERREIRA CABRERA, A. (2020). Colocaciones gramaticales verbo+preposición en español como lengua extranjera: análisis descriptivo y lingüístico de errores de aprendientes de niveles A2 y B1. *Cuadernos de Lingüística de El Colegio de México*, 7, e146. <https://doi.org/10.24201/clecm.v7i0.146>



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

RIDAO RODRIGO, S. Enfoque pragmático de las perífrasis verbales de obligación en enseñanza de español para extranjeros. MarcoELE. *Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, 31, 60-73.

2- Teorías del lenguaje

Carácter: obligatoria

Modalidad: a distancia

Asignación horaria total: TREINTA Y CINCO (35) horas.

Objetivo general:

- Reflexionar sobre el Interaccionismo socio-discursivo en el marco de las principales teorías del lenguaje y su adecuación a contextos de ELSE.

Objetivos específicos:

- Analizar los aspectos del Interaccionismo socio-discursivo que legitiman el estudio del ELSE.
- Presentar elementos analíticos sobre procesos y capacidades lingüísticas desde la lógica de la teoría de las competencias lingüística y comunicativa.
- Proveer un conjunto de saberes teóricos y prácticos vinculados a las acciones verbales, a los textos y a los discursos en el ámbito de ELSE.
- Establecer relaciones entre teorías del lenguaje y análisis del discurso en el marco del ELSE como objeto de estudio.

Contenidos mínimos:

El Interaccionismo socio-discursivo en el marco de las principales teorías del lenguaje. Lenguaje y pensamiento humano. Resignificación de las dicotomías saussurianas. Competencia lingüística y competencia comunicativa en el centro de la discusión: Competencias vs capacidades. Las acciones verbales y el aparato conceptual diferenciado. Adecuación pragmática de textos y discursos como instrumentos de comunicación en las interacciones de ELSE. Construcción de las capacidades textuales. Las representaciones sociales y el factor cultural en ELSE como objeto de estudio. Desafíos epistemológicos del análisis del discurso: Bajtín y los géneros discursivos. Relaciones entre texto y contexto. Diferencia entre el valor semántico de la oración y el enunciado. Relación entre las nociones de enunciación y polifonía. Estatus y roles de los tipos de discurso. Anclajes del Interaccionismo socio-discursivo: de la estructura de la frase hacia la infraestructura de los textos.

Actividades:

El curso contempla actividades individuales y grupales guiadas por las/os docentes, en las que se presentarán contenidos teóricos, con propuestas prácticas. Se espera la participación virtual activa y sincrónica de las/os estudiantes, lo que supone presentaciones orales de lecturas asignadas, discusiones grupales sobre los diversos contenidos del programa, apreciaciones individuales sobre las posibles maneras de describir aspectos genéricos, discursivos y textuales a partir de las acciones verbales.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Evaluación:

Para poder aprobar el curso, los estudiantes deberán asistir al SETENTA Y CINCO POR CIENTO (75%) de las clases sincrónicas, y aprobar el CIEN POR CIENTO (100%) de los trabajos prácticos asignados durante el dictado. La evaluación será formativa, de proceso, y de resultado (sumativa). El CINCUENTA POR CIENTO (50%) de la nota final estará compuesta por los trabajos prácticos que serán asignados en el transcurso de la cursada. El CINCUENTA POR CIENTO (50%) restante se compondrá de un trabajo final integrador escrito, que será presentado una vez finalizado el curso vía plataforma Moodle. Este trabajo será defendido de manera oral, a través de una reunión virtual posibilitada por herramientas digitales específicas de evaluación y consistirá en la elaboración monográfica de un tema gramatical para la enseñanza de ELSE sobre aspectos del interaccionismo sociodiscursivo aplicado al ámbito de ELSE.

Bibliografía

- BAJTÍN, M. (1992). El problema de los géneros discursivos. En *Estética de la creación verbal*. Siglo XXI.
- BRONCKART, J. y DOLZ-MESTRE, J. (2010). La noción de competencia: su pertinencia para el estudio del aprendizaje de las acciones verbales. En J.P. BRONCKART (Ed.). *Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas*. Miño y Dávila.
- BRONCKART, J. (2010). Desafíos epistemológicos del análisis de discurso. En: J.P. BRONCKART (Ed.). *Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas*. Miño y Dávila.
- BRONCKART, J. (2010). La enseñanza de las lenguas: para una construcción de las capacidades textuales. En J.P. BRONCKART (Ed.). En *Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas*. Miño y Dávila.
- CALSAMIGLIA, H. y TUSÓN, A. (2002). Las personas del discurso. Las relaciones interpersonales, la cortesía y la modalización. En *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Ariel.
- Enfoque adoptado (2002) Cap.2. En *Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- ESCANDELL VIDAL, M.V. (2004) Aportaciones de la pragmática (pp.179-198) en SÁNCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (Dir.) *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como lengua segunda (L2) / lengua extranjera (LE)*. SGEL (Eds.)
- GIL, J.M. (2001). *Introducción a las teorías lingüísticas del siglo XX*. Medusina.
- GUAYCOCHEA, B. y MOLLO, L. (2023) El uso del correo electrónico en el examen CELU (pp.262-267) en GUAYCOCHEA, B.; LUENGO, D. y RIZZI, G. (Comp.) *Desarrollo del lenguaje y prácticas discursivas*. NEU. Disponible en <http://www.neu.unsl.edu.ar/wp-content/uploads/2023/06/Desarrollo-del-Lenguaje-1.pdf>
- KLETT, E. (2022). *Las lenguas extranjeras en foco. Aspectos psicológicos, didácticos y*



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

socioculturales. Editores Asociados.

KLETT, E. (2021). *Temas de hoy en didáctica de las lenguas extranjeras*. Editores Asociados.

Niveles comunes de referencia Cap. 3 (2002). En *Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Disponible en:
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

MASSI, A. (2023) Las consignas en la enseñanza y aprendizaje de ELE (pp.269-277) en GUAYCOCHEA, B.; LUENGO, D. y RIZZI, G. (Comp.) *Desarrollo del lenguaje y prácticas discursivas*. NEU. Disponible en <http://www.neu.unsl.edu.ar/wp-content/uploads/2023/06/Desarrollo-del-Lenguaje-1.pdf>

MORENO FERNÁNDEZ, F. (2000). *Introducción. Aspectos sociales de la adquisición de lenguas*. En Dennis R. PRESTON y Richard YOUNG. *Adquisición de segundas lenguas: variación y contexto social*. Arco/Libros.

RIESTRA, D. (2008). Lengua lenguaje y pensamiento humano. En *Las consignas de enseñanza de lengua. Un análisis desde el interaccionismo socio-discursivo*. Miño y Dávila.

RIESTRA, D. (2007). Los textos como acciones de lenguaje.
[https://www.researchgate.net/publication/237040086_Los_textos_como_acciones_del_lenguaje:](https://www.researchgate.net/publication/237040086_Los_textos_como_acciones_del_lenguaje)

MARTÍN, P. (2009). La influencia de las teorías psicolingüísticas en la didáctica de lenguas extranjera: reflexiones en torno al español como L2.
https://marcoele.com/descargas/9/fernandez_psicolinguistica.pdf

Taller para docentes sobre evaluación oral del examen CELU/Taller de estandarización CELU (2018)
https://www.google.com/search?xsrf=APq-WBuOtBkIii28KMtFKZQ_FDE98jiTAW:1646072344012&source=univ&tbn

3- Adquisición de la lengua segunda (L2) y extranjera (LE)

Carácter: obligatoria

Modalidad: a distancia

Asignación horaria total: CUARENTA (40) horas

Objetivo general:

- Reflexionar acerca de los procesos intervinientes en la adquisición de una lengua segunda (L2) y extranjera (LE).

Objetivos específicos:

- Comprender las características del desarrollo de la Lengua materna (L1) desde diferentes posicionamientos teóricos.
- Reconocer a la interacción social como fenómeno en los procesos de comprensión y producción lingüística en la L2 y LE.
- Comparar la adquisición de la lengua oral como L1 y la lengua oral como L2 y LE.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

Contenidos mínimos

Términos y contextos en los que se aplican los conceptos de L1, L2 y LE. La L1 como base de aprendizaje de la L2. Aspectos neurobiológicos del lenguaje: dimensiones y niveles de estudio. Lenguaje y pensamiento. Procesos de comprensión y producción en el desarrollo del lenguaje. Otros niveles de transmisión y recepción de información: aspectos prosódicos del habla. Desarrollo de habilidades comunicativas en ELSE.

El lenguaje como elemento sustancial para aprendizajes académicos. Lengua oral vs. Lengua escrita. Procesos que intervienen en la comprensión lectora. Enfoque cognitivo del proceso de la lectura: modelo de doble ruta.

La adquisición de la lengua oral como L2 y LE. Similitudes y diferencias con la adquisición de la lengua oral en tanto L1. El contexto.

La interlengua. Aspectos fonológicos y léxicos. Concepto de interferencia: Transferencia positiva vs. transferencia negativa. El aprendizaje significativo a partir del error.

Actividades:

Las actividades a lo largo del curso tienden al logro de una mayor autonomía en el camino del saber por lo tanto la metacognición constituye un camino posible, mediante la acción de razonar y reflexionar sobre el propio aprendizaje, de desarrollar conciencia y control sobre los procesos de pensamiento y aprendizaje.

A partir de cada contenido conceptual desarrollado se realizarán actividades como puestas en común (grupales o individuales) tendientes a la reflexión de la adquisición de ELSE. A lo largo del curso se propiciará el uso de diferentes herramientas tecnológicas que hacen al proceso de enseñanza/aprendizaje en e-learning como: pizarras virtuales, murales colaborativos, herramientas para la recuperación de conocimientos previos, presentaciones en diferentes formatos, diferentes actividades interactivas, etc.

Evaluación:

La evaluación privilegia los datos cualitativos mediante evaluación continua, para ello al inicio del curso los estudiantes recibirán una escala de valoración (rúbrica) sobre los contenidos actitudinales, conceptuales y procedimentales que les servirá de guía para conocer su proceso de aprendizaje al finalizar el curso. Teniendo en cuenta el contexto virtual, las actividades desarrolladas de forma individual o colectiva serán evaluadas mediante herramientas digitales específicas para la evaluación formativa y sumativa.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Bibliografía:

- AIZPUN, A., BOULLÓN M., DUDOK, M., KIBRIK, I., MAGGIO, M., MAIOCHI, A., VAZQUEZ FERNANDEZ, P. (2013). *Enfoque neurolingüística en los trastornos del lenguaje infantil. Semiología, evaluación y terapéutica aplicada*. Ed. Akadia.
- ALONSO-MARKS, e, & SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ, A. (2023). La competencia pragmática escrita de hablantes de herencia y estudiantes de español como lengua extranjera: Explorando el uso de marcadores discursivos. *RASAL lingüística*, 2023(2), 99-120. <https://dx.doi.org/https://doi.org/10.56683/rs232091>
- BARALLO OTONELLO, M. (2004). La interlengua del hablante no nativo (pp.369-390) en SÁNCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (Dirs.) *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como lengua segunda L2 /lengua extranjera (LE)*. SGEL (Eds.) Disponible en biblioteca intercultural ELE de la carrera Especialización en Planificación y Gestión de la Enseñanza de ELSE.
- BRONCKART, J.P. (2006). Las condiciones de construcción de los conocimientos humanos. En Bronckart *Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas* (pp.15-30). Miño Dávila.
- CARMONA, M.; GONZÁLEZ, I. y GÓMEZ, R. (1996). *Psicología del lenguaje. Investigación y teoría*. Trotta.
- CLEMENTE ESTEVAN, R.A. (1996). *Desarrollo del lenguaje. Manual para profesionales de la intervención en ambientes educativos*. Octadero.
- CORTÉS MORENO, M. (2001). Interferencia fónica, gramatical y sociocultural en español/LE: el caso de dos informantes taiwanesas. En *Glosas Didácticas*, Revista electrónica internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura, 7. <http://sedll.org/doc-es/publicaciones/glosas/fin7/taiwan3.doc>
- DEHAENE, S. (2014). *El cerebro lector: últimas noticias de las neurociencias sobre la lectura, la enseñanza, el aprendizaje y la dislexia*. Siglo Veintiuno Editores.
- ECO, U. (2000). *Tratado de semiótica general*. Lumen.
- FAJARDO URIBE, L. (1999). *Fundamentos neuropsicológicos del lenguaje*. Ediciones Universidad de Salamanca.
- FERNÁNDEZ, S. (1997). *Interlengua y análisis de errores en el aprendizaje del español como lengua extranjera*. Edelsa.
- GARCÍA NEGRONI, M. M. (2010). *Escribir en español. Claves para una corrección de estilo*. SANTIAGO ARCOS EDITOR.
- GIACOBBE, J. (2010). Adquisición de lenguas extranjeras. Interacción y desarrollo del lenguaje. *Revista Puertas Abiertas*, 6. <http://www.puertasabiertas.fahce.unlp.edu.ar/numeros/numero-6/adquisicion-de-lenguas-extranjeras.-interaccion-y-desarrollo-del-lenguaje>
- FERNÁNDEZ PAREDES, L. (2019). Adquisición de segundas lenguas: El papel del profesor de lengua extranjera. *Campus Educación Revista Digital Docente*, N°13, p. 5-8. Disponible en: <https://www.campuseducacion.com/revista> [1]digital-docente/números/13/



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

- GIL, J.M. (2001). *Introducción a la lingüística del siglo XX*. Melusina.
- HALLIDAY, M. (2017). *Obras esenciales de M.A.K. HALLIDAY*. En E. GHIO, F. NAVARRO, A. LUKIN (Comp.). 1a ed. Ediciones UNL.
- HYMES, D. (1962). *La etnografía de la comunicación. Antropología y el comportamiento humano*. Washington.
- KRASHEN, S. (1981). *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Pergamon Press.
- KARTSEVSKI, M. (2023). Transferencia lingüística desde L1 a L2 en escritura: una revisión sistemática. *Literatura y lingüística*, (47), 333-354. <https://dx.doi.org/10.29344/0717621x.47.3432>
- KLETT, E. (2004). “Bilingüismo y lengua materna”. *BilingLatAm*, 167-174. <http://www.essarp.org.ar/bilinglatam/papers/Klett.pdf>
- KLETT, E. (2022). *Las lenguas extranjeras en foco. Aspectos psicológicos, didácticos y socioculturales*. Editores Asociados.
- LICERAS, J. y DÍAZ, L. (2000). “La teoría chomskiana y la adquisición de la gramática no nativa: a la búsqueda de los desencadenantes”. En MUÑOZ, C. (Ed.). *Segundas lenguas. Adquisición en el aula* (pp. 39-80). Ariel.
- LUENGO, D. (2023). La prosodia y su importancia en la lectura y escritura (pp. 14-31) en GUAYCOCHEA, B.; LUENGO, D. y RIZZI, G. (Comp.) *Desarrollo del lenguaje y prácticas discursivas*. NEU Disponible en <http://www.neu.unsl.edu.ar/wp-content/uploads/2023/06/Desarrollo-del-Lenguaje-1.pdf>
- MAGGIO, V. (2020). *Comunicación y lenguaje en la infancia*. 1° edición. Paidós.
- OWENS, R. (2003). *Desarrollo del lenguaje*. 5° edición. Pearson Educación.
- PEARSON, M. R. (2012). Perfil de habilidades de lectura en español e inglés en una población argentina que asiste a escuelas bilingües. Tesis de Doctorado, Universidad Católica Argentina, Facultad de Psicología y Psicopedagogía. <http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/greenstone/cgi-bin/library.cgi?a=d&c=tesis&d=perfil-habilidades-lectura-espanol>
- RIESTRA, D. y TAPIA, S. (2017). La concepción de lengua de Saussure 100 años después y sus efectos en la enseñanza. En: L. GRANATO y M. NEGRÍN, (Eds.) *Asuntos de lingüística aplicada* (pp. 49-58). Ediuns y SAEL. www.repositoriodigital.unsl.edu.ar
- SANTOS GARGALLO, I. (2004) *El análisis de errores en la interlengua del hablante no nativo*. (pp. 391-410) en SÁNCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (Dir.) *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como lengua segunda L2 / lengua extranjera (LE)*. SGEL (Eds.)
- SELINKER, L. (1972). Interlanguage. En J. MUÑOZ LICERAS. *La adquisición de las lenguas extranjeras* (pp. 79-101). Visor.

4- Variedades y aspectos socioculturales del español
Carácter: Obligatoria



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Modalidad: a distancia

Asignación horaria total: CUARENTA (40) horas.

Objetivo general:

- Abordar las variedades lingüísticas en la clase de ELSE.

Objetivos específicos:

- Indagar sobre las características del español de América y Argentina.
- Reflexionar sobre la importancia de la variedad argentina en el mundo hispanohablante.
- Analizar los aspectos relevantes de la cultura argentina y latinoamericana.
- Aplicar los conocimientos sobre nuestra cultura en materiales elaborados para ELSE.

Contenidos mínimos:

Variedades lingüísticas. Conceptos generales surgidos de la distinción entre lengua y lenguaje. Comunidad lingüística. Variación. Registro. Norma lingüística. Convenciones y lengua estándar. Español de España, América y Argentina. Voseo y políticas lingüísticas. Aspectos culturales en la clase de ELSE. Conceptos generales sobre pensamiento, lenguaje y cultura. Competencia comunicativa. Competencia pragmático-discursiva. Competencia intercultural. Características de nuestra cultura. Reflexiones acerca de las características culturales argentinas aplicadas a contextos de ELSE. Elaboración de materiales sociolingüísticos referidos al variacionismo del español.

Actividades:

Clases teórico-prácticas: el docente desarrollará los temas previstos en el programa en cada uno de los encuentros virtuales sincrónicos y las/os alumnas/os participarán aportando sus experiencias y conocimientos previos, luego afianzarán lo aprendido con la lectura de textos seleccionados sobre los conceptos teóricos abordados. Elaboración de actividades de base cultural como dispositivo fundamental para el tratamiento y desarrollo de ELE utilizando herramientas virtuales.

Evaluación:

Evaluación formativa a través de UN (1) Trabajo Práctico sobre el análisis crítico de UN (1) texto elegido individualmente. Se plantea la aprobación de la materia con UN (1) trabajo final individual sobre una actividad de corte sociolingüístico y cultural, cuya estructura contemple los fundamentos teóricos-metodológicos que sistematizan los contenidos del módulo y defendido mediante herramientas digitales específicas que permitan valorar el conocimiento de la/el estudiante.

Bibliografía:

Variedades lingüísticas



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

- ACUÑA, L. (2005). La enseñanza del español como lengua extranjera en la Argentina: de la iniciativa individual a la política de estado. UBA. *Rev. O plurilingüismo no contexto educacional*, pp. 97-111.
- ACUÑA, L. (2009). De la castellanización a la educación intercultural bilingüe: sobre la atención de la diversidad lingüística en la Argentina. *Revista Nebrija N° 6*, 90-98.
- ACUÑA, L. (2009) El español como recurso económico: de Colón al Mercosur. *Revista Nebrija N° 6*, 99-104.
- ACUÑA, L. (2011) La lengua, entre dueños y hablantes. *Revista Ñ 02/09/11*.
https://www.clarin.com/rn/literatura/El_idioma_como_recurso_0_SyLxoa2Pml.html
- ALARCÓN, R. y WINGEYER, H. (2023). Español en las fronteras. ¿Lengua extranjera? *Revista Digital de Políticas Lingüísticas*, 15(19).
- CARRICABURO, N. B. El español de Buenos Aires y la inmigración aluvional.
<https://docs.google.com/viewer?url=http%3A%2F%2Fwww.fundlitterae.org.ar%2Fimages%2Farchivos%2FCARRICABURO.doc>
- CARRICABURO, N. B. El voseo en la historia y en la lengua de hoy.
<https://www.elcastellano.org/el-voseo-en-la-historia-y-en-la-lengua-de-hoy>
- DI TULLIO, A. (2006). Organizar la lengua, normalizar la escritura. En Alfredo Rubione. (Dir.), *La crisis de las formas* (pp. 543-580). Emecé.
- FONTANELLA DE WEINBERG, M. B. (Coord.). (2004). *El español de la Argentina y sus variedades regionales*. Asociación Bernardino Rivadavia. Proyecto Cultural Weinberg Fontanella.
- GASSÓ, M. J. (2009) El voseo rioplatense en la clase de español. *Suplementos marcoELE* (9)
<http://www.marcoele.com/descargas/enbrape/gasso-voseo.pdf>
- HOTTA H. (2002) La estandarización y el regionalismo en el voseo del español argentino. En TULLIO DE MAURO y SHIGEAKI SUGETA. (Eds.) *Lesser-Used Languages and Romance Linguistics*, pp.81-89. Bulzoni Editore.
- LÓPEZ GARCÍA, L. (2010) Nos une el mismo océano y nos separa la misma lengua: norma estándar, español transnacional y variedad lingüística en Argentina [conferencia]. *IX Congreso Argentino de Hispanistas “El Hispanismo ante el Bicentenario”*, La Plata, Argentina.
<http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/33301>
- LÓPEZ GARCÍA, L. (2009) Discusión sobre la lengua nacional en Argentina: posiciones en el debate y repercusiones en la actualidad. *Rev. de Investigación Lingüística*, (12), 375-397.
- LLULL G. y PINARDI, C. (2014). Actitudes lingüísticas en la Argentina. El español en Buenos Aires: Una aproximación a las representaciones de sus hablantes. En A. B. CHIQUITO y M.Á. QUESADA PACHECO. (Eds.). *Actitudes lingüísticas de los hispanohablantes hacia el idioma español y sus variantes*. Bergen Language and Linguistic Studies (BeLLS).
<http://dx.doi.org/10.15845/bells.v5i0.676>
- MIRANDA, L. y otros (2009) El voseo en el español de la Argentina. Descripción del fenómeno y propuesta metodológica para la clase de ELE [ponencia]. *V Coloquio CELU*, Córdoba, Argentina.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

- ROJAS MAYER, E. M. (2001). La norma hispánica: prejuicios y actitudes de los argentinos en el siglo XX [ponencia]. *Congreso de Valladolid*, Valladolid, España. https://cvc.cervantes.es/obref/congresos/valladolid/ponencias/unidad_diversidad_del_espanol/1_la_norma_hispanica/rojas_e.htm
- SÁNCHEZ LOBATO, J. (1994). El español en América [ponencia]. *Actas IV Congreso ASELE. Centro Virtual Cervantes*, Madrid, España.
- VIDAL DE BATTINI, B. (1964). *El español de la Argentina*. Consejo Nacional de Educación. Aspectos culturales en la clase de ELE
- ACUÑA, L.; FERNÁNDEZ, C.; MENEGOTTO, A. y PALACIOS M. del C. (2009). Actitudes frente a la lengua en la enseñanza de español a extranjeros. *Revista Nebrija N° 6*, 105-114.
- ALEMÁN TORRES, F. (2008). El humor como componente cultural en las clases de ENE. *Actas Segundo Congreso Internacional Virtual sobre Enseñanza de E/LE 2007, volumen 1*, 28-40.
- ANDREOLI, S. (2008). El cine en la clase de ELE. *Actas Segundo Congreso Internacional Virtual sobre Enseñanza de E/LE 2007, volumen 1*, 41-50.
- BLÁZQUEZ LOZANO, M. J. (2008) El texto literario como recurso didáctico en el aula. *Actas Segundo Congreso Internacional Virtual sobre Enseñanza de E/LE 2007, volumen 1*, 60-67.
- CALVI, M. V. (2003). El componente cultural en la clase de español para fines Específicos. http://cvc.cervantes.es/obref/ciefe/pdf/02/cvc_ciefe_02_0010.pdf
- GAGO, E. (2010). El desarrollo de la competencia intercultural en el aula de ELE. http://www.anmal.uma.es/numero29/Competencia_intercultural.pdf
- MIQUEL L. (2001). Lengua y cultura desde una perspectiva pragmática: algunos ejemplos aplicados al español. Universidad de Granada. <http://www.didacticaele.com/articulos.htm>
- MORENO LÓPEZ, I. (1997) La enseñanza de cultura en la clase de español. *Actas VIII Congreso Internacional de ASELE*.
- MORILLAS, J. M. (2001). La enseñanza de la lengua: un instrumento de unión entre culturas. Universidad de Granada. <http://www.didacticaele.com/articulos.htm>
- VAN HOOFT, A. y KORZILIUS, H. (2000). La negociación intercultural: un punto de encuentro. La relación del uso de la lengua y los valores culturales. cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/.../cvc_ciefe_01_0007.pdf
- VELLEGAL, A. (2009). ¿Qué enseñarle a nuestros alumnos para que no pasen por maleducados? El componente sociocultural en la clase de ELE. *V Encuentro Brasileño de profesores de español. Suplementos marcoELE. Número 9*, 1-11. <https://marcoele.com/suplementos/v-enbrape/>

5- Literatura y ELSE
Carácter: obligatoria



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Modalidad: a distancia

Asignación horaria total: CUARENTA (40) horas.

Objetivo general:

- Reflexionar y profundizar conocimientos acerca de la literatura, en tanto actividad comunicativa, cultural, socializadora y formativa para la planificación y gestión del español como lengua segunda y extranjera (ELSE).

Objetivos específicos:

- Brindar herramientas teórico-prácticas acerca de diferentes enfoques para el abordaje de textos literarios en contextos de ELSE, que permitan vivenciar a la literatura no solo como un recurso lingüístico sino también como un espacio de experimentación dinámico, cultural y experiencial.
- Construir criterios específicos que guíen la selección de textos literarios para diversos contextos de ELSE.
- Analizar y diseñar dispositivos para la planificación y gestión de la enseñanza del ELSE a partir de los enfoques propuestos.

Contenidos mínimos:

El rol de la literatura y su adecuación a contexto de ELSE. La competencia literaria en el marco de las competencias comunicativas. Literatura y las cuatro macrohabilidades lingüísticas. Propuestas y enfoques didácticos para la lectura literaria: enfoque basado en la lengua, enfoque de la literatura como contenido, enfoque de la literatura para el enriquecimiento personal, enfoque intercultural, enfoque crítico. Recorridos lectores a partir de diversos ejes: autor, lector, género, tema, contexto socio-cultural, intertextualidad. Literatura y TIC. Dispositivos didácticos para la lectura literaria y su oralización. Criterios de selección de textos.

Actividades:

Las actividades de este espacio curricular se proponen a partir de un enfoque comunicativo y sociocultural, cuyos ejes centrales son la lengua y la literatura como vehículos de interacción y la pedagogía del texto con sus diferentes tipologías de géneros discursivos. Al ser una carrera a distancia, también se ha tenido en cuenta el enfoque TPACK, que promueve las múltiples interrelaciones entre contenidos, pedagogía y tecnología.

Las actividades propuestas son: Lectura y análisis de bibliografía teórica. Análisis, selección y evaluación de un corpus de textos literarios. Análisis, diseño y evaluación de materiales didácticos. Micro-sesiones de enseñanza/aprendizaje virtuales y sincrónicas. Reflexión y debate a partir de material audiovisual. Construcción de una wiki. Participación en foros. Cabe destacar que algunas de las actividades virtuales serán de carácter individual y otras de naturaleza colaborativa.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Evaluación:

La evaluación será de carácter formativo y sumativo. Durante el curso, los procesos de formación se monitorearán a través de tareas tales como el análisis de textos, la participación en debates y en foros, el diseño de actividades didácticas breves, la presentación de una micro-sesión de enseñanza-aprendizaje etc. Al finalizar el curso, los y las participantes deberán presentar el diseño de una secuencia didáctica cuyo eje sea la lectura literaria adecuada al tratamiento de ELSE y que contenga una fundamentación teórica sobre las opciones seleccionadas. Dicha producción se calificará cuantitativamente mediante herramientas digitales provistas por la plataforma.

Bibliografía:

- ABISAMBRA, I. (2016). La novela en el aula de español como lengua extranjera. Didáctica: «Crónica de una muerte anunciada» de GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ. *RedELE, Revista electrónica de didáctica del español lengua extranjera*, (28), 56-68.
- AVENTÍN FONTANA, C. (2005). El texto literario y la construcción de la competencia literaria en E/LE. Un enfoque interdisciplinario. *Especulo. Revista de estudios literarios*. Universidad Complutense de Madrid. <http://www.ucm.es/info/especulo/numero29/textele.html>
- BALLESTER-ROCA, J. & IBARRA-RIUS, N. (2021). *Entre la lectura, la escritura y la educación. Paradigmas de investigación en Didáctica de la Literatura y la Lengua*. Narcea Ediciones.
- BUSTAMANTE MORALES, A. (ed.) (2015). *Nocturnal, antología de poesía y narrativa latinoamericana*. Edhalca Colección Contemporánea.
- COLOMER, T. (1991). De la enseñanza de la literatura a la educación literaria. *Comunicación, Lenguaje y Educación*, 9, 21-31.
- DIAMANTIDAKI, F. (2019). *Teaching Literature in Modern Foreign Languages*. Bloomsbury Publishing.
- FOSTER, D. (1995). *Literatura española: una antología*. Garland Publishing.
- GIRAO, P. G. (2021). *Redefinir la enseñanza-aprendizaje del español LE/L2*. Ediciones Octaedro.
- LAZAR, G. (2009). *Literature and Language Teaching: A Guide for Teachers and Trainers*. Cambridge University Press.
- LÓPEZ PELLIZA, T. y RUIZ GARZÓN, S. (ed.) (2019). *Insólitas. Narradoras de lo fantástico en Latinoamérica y España*. Editorial Páginas de Espuma.
- NATOLI, C. (2012). La literatura en la enseñanza de ELSE. Un recurso que permite trabajar diferentes aspectos de la lengua y la cultura meta. *Actas del VIII Congreso Internacional de Teoría y Crítica Literaria Orbis Tertius*. <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar>
- NIEDOJADLO, E. (2015). *Cuentos argentinos para las clases de español. La literatura argentina como recurso didáctico para ELSE*. [Tesis de Especialización. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación]. Memoria Académica <https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.1190/te.1190.pdf>



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

- PERAGÓN LÓPEZ, C. (2023). *Investigación e intervención didáctica en Lengua y Literatura*. Ediciones Octaedro.
- PIGLIA, R. (2015). *Antología personal*. Fondo de Cultura Económica.
- PIÑOL, M. (2002). *Enseñar español en la era de internet. La www y la enseñanza del español como lengua extranjera*. Octaedro.
- RAMÍREZ, A. et al. (2020). *Enseñanza del español para extranjeros a través de la cultura popular*. Editorial de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia.
- ROELL, C. (2020). *Explotación de géneros literarios en los niveles A1-B1 de ELE. Reflexiones didácticas y propuestas para la clase de Español como Lengua Extranjera*. Tredition. <https://www.perlego.com/book/2052134/explotacin-de-gneros-literarios-en-los-niveles-a-b1-de-ele-reflexiones-didcticas-y-propuestas-para-la-clase-de-espaol-como-lengua-extranjera-pdf>
- SCHERE, J. (2015). *Una antología de la literatura argentina*. Editorial Paradiso.
- TABERNERO, R. y DUEÑAS, J. (2003). La adquisición de la competencia literaria. *Revista Intertextos: aspectos sobre la recepción del discurso artístico*, 301-335.
- GARRIDO, A. y MONESTA, S. (2010). La recuperación de la literatura en la enseñanza del español como lengua extranjera. Una necesidad y una propuesta. *Monográficos, Marco ELE*, (11), 384-396.
- VALADES ALVAREZ, J. (2004). La poesía en la clase de ELE: explotaciones didácticas de un par de poemas de Carmen Martín Gaité. *RedELE, Revista electrónica de didáctica del español lengua extranjera*, (0), 15-26.

6- Didáctica del ELSE

Carácter: obligatorio

Modalidad: a distancia

Crédito horario total: CUARENTA (40) horas

La perspectiva adoptada se inscribe en el enfoque comunicacional porque brinda la posibilidad de examinar el objeto de estudio desde una mirada interdisciplinaria, a partir de la confluencia de las Ciencias del Lenguaje –lingüística textual, sociolingüística, pragmática, psicolingüística, semántica, semiótica, entre otras– y de las Ciencias de la Educación: “Entre las estrategias metodológicas del enfoque comunicativo se destaca el aprendizaje mediante tareas, que es un modelo didáctico centrado en la acción, en hacer cosas a través de la lengua. Las tareas en las que los alumnos se ven inmersos en la comunicación y funcionan como unidad de organización del aprendizaje” (Niemelä, 2020, p. 3).

Objetivo general:

- Sistematizar los fundamentos teóricos vigentes para el abordaje de la didáctica del ELSE.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Objetivos específicos:

- Reconocer a la didáctica del ELSE como un campo autónomo y con un encuadre teórico adecuado a su especificidad.
- Reflexionar en torno a los aportes de las ciencias del lenguaje y sus proyecciones en la enseñanza de la lengua oral y escrita del ELSE.
- Producir recursos y estrategias de intervención sobre la oralidad y la escritura del ELSE sustentados en los lineamientos previstos en el “Marco común europeo de referencia para las lenguas”.

Contenidos mínimos:

Hacia una caracterización de la Didáctica del ELSE. Trasposición didáctica. Enfoques teóricos acerca de la lengua y sus contribuciones en el campo de la enseñanza. Herramientas descriptivas y analíticas para la enseñanza de los procesos de oralidad, lectura y escritura desde una perspectiva del lenguaje de interacción textual y discursiva. Concepción actual del español como LS y LE y sus implicaciones didácticas. Lineamientos y estándares provistos por el “Marco común europeo de referencia para las lenguas”. Unidad didáctica, secuencia didáctica, proyecto didáctico, actividades y bandas de evaluación. Las prácticas del lenguaje en contextos del ELSE. El proceso de elaboración de materiales didácticos según criterios, características y finalidad.

Actividades:

Se prevén actividades individuales y grupales, según cada eje desarrollado: La socialización de lo trabajado se realizará a través de sucesivas puestas en común virtuales y sincrónicas que contemplan también el empleo de foros y otras herramientas *online*, tales como la elaboración de textos en línea y la producción de videos, según los insumos tecnológicos previstos por la plataforma Moodle para el dictado del espacio curricular.

Evaluación:

Se propone la realización de un trabajo individual. Se evaluará mediante herramientas digitales la producción de materiales de ELSE, sustentada en una propuesta de intervención que refleje su instrumentación. Los criterios que priman en la evaluación sumativa de la propuesta y los materiales radican en el grado de adecuación entre teoría, consistencia didáctica, coherencia interna de lo planteado, pertinencia al campo del ELSE y significatividad de lo producido.

Bibliografía:

ALVARADO, M. (2009). *Paratexto*. Eudeba.

ALVARADO, M. (Comp.) (2001). *Entre Líneas. Teorías y enfoques en la enseñanza de la escritura, la gramática y la literatura*. Manantial.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

- BOMBINI, G. (2001). *Avatares en la configuración de un campo: la didáctica de la lengua y la literatura*. *Revista Lulú Coquette*, (1), 24-33.
- Consejo de Europa (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional. <http://www.cvc.cervantes.es/obref/marco>.
- CHEVALLARD, Y. (1997). *La transposición didáctica. Del saber sabio al saber enseñado*. Aique.
- Consortio Interuniversitario ELSE (2004). *Certificado de Español Lengua y Uso (CELU)*. www.celu.edu.ar/es/content/consorcio-else
- DAVINI, MA. C. (2008). *Métodos de enseñanza. Didáctica general para maestros y profesores*. Santillana.
- DOUGLAS, S. (2022). Significados situados en la conversación coloquial: estrategias de atenuación ¿Para qué reflexionamos sobre atenuación en el aula de ELSE? En A. ÁVILA, y C. CASTILLA. (Eds.). *Nuevos escenarios, nuevos desafíos en ELSE: investigación, enseñanza, evaluación y certificación* (pp. 46-54). Universidad Nacional de Tucumán. Facultad de Filosofía y Letras. https://www.celu.edu.ar/sites/www.celu.edu.ar/files/Libro_digital_Nuevos_escenarios_desafios_ELSE_marzo_2023_compressed.pdf
- HERRERA DE BETT, G. comp. (2020). *Lengua y Literatura. Temas de enseñanza e investigación: a 20 años de la Carrera de Especialización en la Enseñanza de la Lengua y la Literatura*. Universidad Nacional de Córdoba. Facultad de Filosofía y Humanidades.
- MARTÍNEZ, MA. C. (2001). *Análisis del discurso y práctica pedagógica*. Homo Sapiens.
- NIEMELÄ, P. C. (2020). Didáctica ELSE para la enseñanza de la lengua materna: Proyecto de investigación departamental. *Revista Plurentes. Artes Y Letras*, (11), 1-4. <https://revistas.unlp.edu.ar/PLR/article/view/10641>
- RIESTRA, D. (2008). *Las consignas de enseñanza de la lengua*. Miño y Dávila.
- KLETT, E. et al. (2005). *Didáctica de las lenguas extranjeras: una agenda actual*. Araucaria.
- MARÍN, M. (2001). *Lingüística y enseñanza de la lengua*. Aique.
- OLSON, D. (1999). *El mundo sobre el papel. El impacto de la escritura y la lectura en la estructura del conocimiento*. Gedisa.
- PARODI SWEIS, G. (2002). Conexiones entre comprensión y producción de textos escritos. *Revista Lingüística en el aula*, (2), 7-18, noviembre.
- SURIANI, B. (2007). La construcción social de los saberes y la industria editorial. *Revista Metavoces*, (4), 49-60.
- TENUTTO, M; BRUTTI, C. y ALGARAÑÁ, S. (2010). *Planificar, enseñar, aprender y evaluar por competencias. Conceptos y propuestas*. Digital y Papel.

7- Herramientas digitales y producción de materiales en ELSE

Carácter: obligatorio

Modalidad: a distancia



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Crédito horario total: CUARENTA (40) horas

Objetivo general:

- Reflexionar sobre la utilidad de los recursos tecnológicos digitales en el ámbito de ELSE.

Objetivos específicos:

- Conocer los nuevos roles de los actores educativos a partir de una perspectiva crítica de la educación mediada por tecnologías.
- Introducir nociones que fundamentan el uso de las tecnologías aplicadas al tratamiento de ELSE.
- Conocer nuevas alfabetizaciones en función de la producción de materiales en ELSE.
- Incorporar herramientas tecnológicas que favorezcan el desarrollo de las cuatro macro-habilidades en ELSE desde una perspectiva comunicativa y sociocultural.
- Incentivar la creación de materiales didácticos en ELSE para ser implementados de manera sincrónica o asincrónica.
- Fomentar prácticas digitales inclusivas adecuadas a contextos de ELSE.
- Explorar la variedad de recursos que ofrece la inteligencia artificial (IA) para promover un aprendizaje activo y significativo.
- Reflexionar sobre los desafíos y posibles obstáculos de integrar la IA en ámbitos de ELSE.

Contenidos mínimos:

Diferentes modelos de Educación en Línea. Exploración de diversos Entornos Virtuales de Enseñanza y Aprendizaje (EVEA). Nuevas alfabetizaciones. Ciudadanía digital. Competencias a desarrollar por educadores y estudiantes en los nuevos escenarios educativos. Pautas de conducta en entornos en línea para favorecer el trabajo colaborativo. Aspectos éticos en el uso de las tecnologías. Huella digital e identidad. *Fake news*. Derechos de autor y las licencias de Creative Commons. Herramientas para la creación de contenidos digitales. Creación de recursos tecnológicos para el desarrollo de las cuatro macrohabilidades del español. Curaduría de contenidos. Prácticas innovadoras emergentes en el aula de ELSE. Prácticas inclusivas mediadas por tecnologías en el tratamiento de ELSE. Herramientas de IA como ChatGPT y afines en procesos de tratamiento de ELSE. Ventajas y retos de implementar sistemas de IA generativa en ámbitos de ELSE.

Actividades:

A lo largo del curso se plantean una serie de actividades tanto de reflexión sobre la incorporación crítica de las tecnologías en ámbitos de ELSE como de creación de materiales que enriquezcan la adquisición y producción del español. A su vez, se prevé el intercambio de conocimientos y elaboración de nociones teóricas a través de actividades individuales y grupales, sincrónicas y asincrónicas. Se fomentará el trabajo colaborativo y la revisión de pares para estimular el pensamiento crítico y la construcción colectiva de saberes.

Evaluación:

La evaluación de este curso será sumativa, es decir, se ponderarán todas las calificaciones obtenidas en las actividades que plantee el equipo docente. Estas serán tanto de índole individual



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

como grupal y estarán relacionadas con los contenidos del curso. Deberán aprobarse en su totalidad con una nota igual o mayor a SIETE (7) y constituirán el CINCUENTA POR CIENTO (50%) de la nota final del curso. El otro CINCUENTA POR CIENTO (50%) de la nota se corresponderá a UN (1) trabajo final integrador que consistirá en el diseño de un recurso o herramienta digital didáctica de las discutidas en clase enmarcada en una propuesta digital para ser utilizada en contextos de ELSE. El equipo de cátedra proveerá los lineamientos de creación de este recurso y la rúbrica que se utilizará para su evaluación al finalizar la asignatura. Este trabajo podrá ser elaborado de manera individual o de a pares.

Bibliografía:

- BUTTI, R. y ORGNERO, M.C. (2019). *El celular en la clase de inglés como lengua extranjera: Un estudio de caso*. V Jornadas Internacionales de Tecnología aplicadas a la enseñanza de lenguas. Facultad de Lenguas, UNC. Córdoba.
- CHIAPPE, A. (2016). Tendencias sobre contenidos educativos digitales en América Latina. *Cuaderno Siteal*. Disponible en: <http://www.siteal.iipe-oei.org>
- COBO, C. (2016). *La innovación pendiente: Reflexiones (y provocaciones) sobre educación, tecnología y conocimiento*. Colección Fundación Ceibal/ Debate: Montevideo.
- COBO, C. y UMASCHI BERS, M. (2020). Competencia Digital: la habilidad del siglo XXI para profesores y alumnos. *EnglitED Virtual Edition 2020*. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=O9LdPPpKK0A&app=desktop>
- COBO, C. (2019). Ciudadanía digital y educación: nuevas ciudadanía para nuevos entornos. *Revista mexicana de bachillerato a distancia*, 11(21).
- DOMÍNGUEZ, M.B., y LAURENTI, L.L. (2017). Percepciones de estudiantes y docentes sobre una experiencia de Aula Invertida en la asignatura Inglés Técnico en la Universidad Nacional de San Luis. Actas de las 4ta Jornadas de TIC e Innovación en el Aula. Universidad Nacional de la Plata. Disponible en: <https://www.semanticscholar.org/paper/Percepciones-de-estudiantes-y-docentes-sobre-una-de-Dominguez-Laurenti/b3d64b19a9b3771ec33812de8ed6a5764b81da58>
- DOMÍNGUEZ, M., LAURENTI, L.L. y LUCERO, V. (2018). *Capítulo 3: Innovar para aprender: el aula invertida*. En SCAGNOLI, N.I. (Ed) *Abriendo caminos hacia prácticas educativas innovadoras* (pp. 7-23). San Luis, Argentina: Nueva Editorial Universitaria, UNSL. ISBN-13: 978-1724685377/ISBN-10:1724685376. Disponible en: <https://innovaciones-educativa.blogspot.com>
- DUSSEL, I., FERRANTE, P., y PULFER, D., (2020). *Pensar la educación en tiempos de pandemia. Entre la emergencia, el compromiso y la espera*. Buenos Aires: UNIPE: Editorial Universitaria.
- Fundación Ceibal (2018, julio). Ciudadanía digital y habilidades para el siglo XXI. + *Aprendizajes 1*(1).
- GALLENT TORRES, C., ZAPATA GONZÁLEZ, A., & ORTEGO HERNANDO, J. L. (2023). El impacto de la inteligencia artificial generativa en educación superior: una mirada desde la ética y la integridad académica. *RELIEVE - Revista Electrónica De Investigación Y Evaluación Educativa*, 29(2). <https://doi.org/10.30827/relieve.v29i2.29134>



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

- GARCÍA MONTERO, L. (2022). «Reflexiones precavidas sobre la inteligencia artificial», Anuario 2022 El español en el mundo del Instituto Cervantes.
https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_22/garcia_montero/p00.htm
- HENRY, J., y MEADOWS, J. (2008). Un curso virtual totalmente fascinante: nueve principios para la excelencia en la enseñanza en línea. *Mediateca PENT-FLACSO*.
- JALLEY, V. (2018) Desafíos que inspiran: repensar las propuestas pedagógicas mediadas por tecnología (pp. 26-29). *Actas de III Jornadas Educación a Distancia y Universidad*. Colección Memoria Jornadas. FLACSO. Argentina.
- LOZADA LOZADA, R. F., LOPEZ AGUAYO, E. M., ESPINOZA SUQUILANDA, M. DE J., ARIAS PICO, N. de J., & QUILLE VÉLEZ, G. E. (2023). Los Riesgos de la Inteligencia Artificial en la Educación. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 7(5), 7219-7234.
https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v7i5.8301
- MILILLO, C.; ODETTI, V.; ROGOVSKY, C.; y TRECH, M. (2020) Formatos innovadores para propuestas de educación en línea. En EL JABER, G. I. (comp.) *Actas de IV Jornadas Educación a distancia y Universidad*, Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Flacso Argentina, 2020.
<http://www.pent.org.ar/institucional/publicaciones/formatos-innovadores-para-propuestas-educacion-linea>
- OCAÑA-FERNANDEZ, Y., VALENZUELA-FERNANDEZ, L., & GARRO-ABURTO, L. (2019). Inteligencia artificial y sus implicaciones en la educación superior. *Propósitos y Representaciones*, 7(2), 536-568. <http://dx.doi.org/10.20511/pyr2019.v7n2.274>
- ODETTI, V., y LANGHI, M. (2021). El podcasting como formato para propiciar mediaciones didácticas en un curso de formación docente a distancia. *Boletín SIED*, (4), 89-99.
- ODETTI, V., SCHWARTZMAN, G., y BOSCH, M. E. (2020). Formatos innovadores para propuestas de educación en línea: una experiencia transmedia y gamificada. *Boletín SIED*, 1(1), 66-72.
- ORGNERO, M.C. (2015). Ciudadanía digital y cyberbullying se instalan en las aulas a través de TIC. En Cecilia Muse (Ed.) y Liliana Anglada (Prologuista). *Tecnologías actuales, lectura y escritura 6* (pp.70-77). Córdoba, Argentina: Editorial de la UNC. ISBN 978-987-707-041-5.
- REDECKER, C. (2017). European Framework for the Digital Competence of Educators. DigCompEdu.
<https://ec.europa.eu/jrc/en/digcompedu>
- RODRÍGUEZ-GARCÍA, A. M. y MARTÍNEZ-HEREDIA, N. (2017) *Inclusión social de adultos inmigrantes a través de las TIC en la enseñanza del español como lengua extranjera*. En RODRÍGUEZ-MARTÍN, A. (Comp.) (2017). *Prácticas Innovadoras inclusivas: retos y oportunidades* (p. 2349-2356) Oviedo: Universidad de Oviedo.
<https://digibuo.uniovi.es/dspace/bitstream/handle/10651/50329/InclusionSocial.pdf;jsessionid=F40B3A97A60AF5537A000EFDFB00354D?sequence=4>
- SCOLARI, C. A. (2018). *Alfabetismo transmedia en la nueva ecología de los medios: Libro Blanco*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Departament de Comunicació.
http://transmedialiteracy.upf.edu/sites/default/files/files/TL_whit_es.pdf



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

- SCOTT, C.L. (2015). El futuro del aprendizaje 2 ¿Qué tipo de aprendizaje se necesita en el siglo XXI? *Investigación y Prospectiva en Educación UNESCO, París.*
- SCHWARTZMAN, G., TARASOW, F., y TRECH, M. (2014). Dispositivos tecnopedagógicos en línea: medios interactivos para aprender. En GARCÍA, J. y RABAJOLI, G. (comp.). *Aprendizaje abierto y aprendizaje flexible: más allá de formatos y espacios tradicionales* (pp.163-183). ANEP-Ceibal, Montevideo.
- SCHWARTZMAN, G.; ODETTI, V y MILILLO, C. (2015). Debates emergentes: Educación Especial y TIC. Material Didáctico Hipermedial. En *PENT FLACSO*. <http://www.pent.org.ar/debates/especial>
- UBAL CAMACHO, M., TAMBASCO, P., MARTÍNEZ, S., & GARCÍA CORREA, M. (2023). El impacto de la Inteligencia Artificial en la educación. Riesgos y potencialidades de la IA en el aula. *RiITE Revista Interuniversitaria de Investigación en Tecnología Educativa*, (15), 41–57. <https://doi.org/10.6018/riite.584501>

8- Marcos metodológicos de la planificación y gestión del ELSE

Carácter: obligatoria.

Modalidad: a distancia.

Asignación horaria total: CUARENTA (40) horas

Objetivo general:

- Brindar los lineamientos principales de la investigación en ciencias sociales para dar cuenta de los usos de ELSE.

Objetivos específicos:

- Indagar sobre los fundamentos epistemológicos de la producción de conocimiento y los diversos paradigmas presentes en campo disciplinar del ELSE.
- Promover la problematización y reflexividad crítica de la realidad en contextos específicos de ELSE.
- Delinear la propia práctica profesional a partir del ejercicio de la investigación.
- Diseñar proyectos estratégicos de planificación y gestión idiomática.
- Presentar las herramientas metodológicas cualitativas, cuantitativas y mixtas para la construcción del objeto de estudio.
- Analizar la producción de datos vinculados al campo de investigación de ELSE.

Contenidos mínimos:

Conceptos epistemológicos-metodológicos principales de la investigación en ciencias sociales en vistas a la formación de especialistas en ELSE. Producción de conocimiento y sus fundamentos paradigmáticos. Rol crítico de la investigación para la reflexividad y problematización de una realidad determinada, en este caso, referida a los diversos usos de ELSE. Componentes de un



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

diseño de investigación y herramientas metodológicas cualitativas, cuantitativas y mixtas para la construcción de un objeto de estudio. Técnicas de recolección de datos, análisis y producción de resultados. Perspectivas interdisciplinarias, combinación de enfoques y triangulación de técnicas. Aportes de la investigación científica a la formación profesional, centrados en el campo de acción del Especialista en Español como Lengua Segunda y Extranjera.

Actividades:

La propuesta de actividades se realizará mediante un enfoque teórico-práctico de modalidad virtual y sincrónica. El mismo apunta a la adquisición de los núcleos centrales de la metodología de investigación, así como a la ejercitación y puesta en práctica de las nuevas herramientas apreñadas. Por un lado, se promoverán actividades individuales y colectivas dirigidas a la problematización de la bibliografía específica para profundizar en las discusiones epistemológicas de la producción de conocimiento, como debates en foros, guías de lectura, cuadros comparativos y de intervención colectiva en recursos como padlet, entre otras. Por otro lado, se propondrán actividades específicas dirigidas al análisis de investigaciones existentes que abordan aspectos relativos al tratamiento de ELSE mediante lectura y análisis de artículos de investigación y construcción de estados del arte. También se abordará el diseño grupal de un problema de investigación para la toma de decisiones metodológicas, este trabajo colaborativo se planteará a través de documentos digitales compartidos. En ese marco, se realizarán ejercitaciones en torno a las técnicas de producción de datos como elaboración de cuestionarios, entrevistas, observaciones y utilización de herramientas informáticas tales como los formularios virtuales.

Evaluación:

La evaluación se fundamenta en el proceso que realicen los/as estudiantes en el transcurso del espacio curricular en sus aspectos teóricos y prácticos. Principalmente se privilegiará la predisposición para profundizar en las discusiones la necesidad de conocer nuevas herramientas que faciliten la reflexividad crítica sobre el conocimiento adquirido como una disposición ineludible en cualquier proceso de investigación. Asimismo, será central para la evaluación en su conjunto la participación en las diversas actividades realizadas que apunten a la puesta en práctica de los recursos metodológicos y a la exposición final del diseño grupal realizado en el transcurso del curso. Esto prevé la utilización de presentaciones digitales que facilitarán la lectura y el análisis de las respectivas propuestas, fomentará el uso de diversos recursos virtuales (foros, wikis, padlet, etc.) y enriquecerá la visibilización de aportes colectivos en la plataforma Moodle.

Bibliografía:

- ACHILLI, E. L. (2000). *Investigación y Formación Docente*. Laborde Editor.
- ALARCÓN, R. y WINGEYER, H. (2023). Español en las fronteras. ¿Lengua extranjera? Revista Digital de Políticas Lingüísticas, 15(19) 115-135.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

- BORSOTTI, C. (2007). *Temas de metodología de la investigación en Ciencias Sociales empíricas*. Miño y Dávila.
- COHEN, N. y GÓMEZ ROJAS, G. (2000). Los objetivos, el marco conceptual y la estrategia teórico-metodológica triangulando en torno al problema de investigación. [ponencia] *IV Jornadas de Sociología*, Buenos Aires.
- DE SOUSA MINAYO, M. (2003). *Investigación social. Teoría, método y creatividad*. Lugar Editorial.
- FORNÉS, M. y PÉREZ SALAZAR, C. (1988). Últimas investigaciones metodológicas en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Centro Virtual Cervantes https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/01/01_0075.pdf
- GUBER, R. (2004). *El Salvaje Metropolitano. Reconstrucción del conocimiento social en el trabajo de campo*. Paidós.
- HERNÁNDEZ SAMPIERI, R. (2014). *Metodología de la Investigación*. McGraw-Hill/Interamericana editores.
- MADRID, D. (2001). Introducción a la investigación en el aula de lengua extranjera. En M. García Sánchez y M. Salaberri (Eds.). *Metodología de investigación en el área de filología inglesa* (pp. 11-45.). Secretariado de Publicaciones.
- MARRADI, A., ARCHENTI, N. y PIOVANI, J. (2007). *Metodología de las Ciencias Sociales*. Emecé.
- POPKEWITZ, T. (1988). Los paradigmas en la ciencia de la educación: sus significados y la finalidad de la teoría. En *Paradigma e ideología en investigación educativa*. Mondadori.
- REGINATTO CAÑETE, G. L. y MARICATO DE SOUZA, A. (2021). Descolonizar la enseñanza del español por medio de una App para estrechar lazos regionales y reducir distancias. En J.R. MESQUITA NETO y M.J. FRUTUOSO DA SILVA, *Espanhol como língua adicional: um reflexo do ensino no Brasil*. Diálogos. <http://dx.doi.org/10.52788/9786589932130>
- SANTOS, B. (2009). Un discurso sobre las ciencias. En *Una epistemología del sur*. Clacso.
- SANTOS GARGALLO, I. y PASTOR CESTEROS, S. (2022). *Metodología de la investigación en la enseñanza-aprendizaje del español como segunda lengua(L2)/ lengua extranjera (LE)*. Arco/Libros S.L.
- VASILACHIS DE GIALDINO, I. (2006). *Estrategias de investigación cualitativa*. Gedisa.

9- Planificación y gestión de la enseñanza en contextos de ELSE

Carácter: obligatoria

Modalidad: a distancia

Asignación horaria total: CUARENTA (40) horas

Objetivo general:

- Brindar herramientas teóricas y orientaciones prácticas para la planificación y gestión de proyectos institucionales y propuestas de enseñanza de ELSE situadas en ámbitos diversos.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

**“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”**

**Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

Objetivos específicos:

- Conocer y analizar el marco de referencia para la gestión de proyectos de ELSE.
- Analizar y reflexionar en torno a modelos y experiencias de gestión de ELSE en contextos diversos.
- Planificar propuestas de enseñanza originales y situadas en los diversos ámbitos que propician el uso de ELSE.
- Construir estrategias didácticas para la concreción de proyectos sobre ELSE en entornos virtuales.

Contenidos mínimos:

Planificación y gestión situadas en contextos de ELSE. Desafíos y perspectivas sobre el tratamiento de ELSE en diversos ámbitos. Análisis de modelos de proyectos de gestión idiomática en instituciones académicas. Aspectos constitutivos de la planificación. El rol del Marco común europeo de referencia para las lenguas en la planificación: criterios de selección, organización, secuenciación y valoración de datos empíricos en contextos plurilingües. Propósitos, métodos y estrategias en la planificación de proyectos de gestión institucional en ELSE. Determinantes fundamentales para definir la estructura organizativa de un proyecto: relaciones institucionales, composición interna, definición de una agenda, redes de actividades, cronogramas, diseño de estrategias organizativas para la ambientación de proyectos y elaboración de la planificación para gestionar proyectos de inmersión idiomática. Procesos de evaluación de la planificación. Representaciones subyacentes en la devolución de la programación de actividades que incluyen a los usuarios de ELSE.

Actividades:

El módulo contempla instancias de presentación de contenidos teóricos, propuestas y experiencias vinculadas a la planificación y gestión de ELSE en diversos ámbitos, así como también instancias participativas en las que se promoverá el intercambio y diálogo con los estudiantes a partir del análisis reflexivo de casos, materiales y producciones propias vinculadas a los contenidos del módulo.

Evaluación:

La evaluación del módulo se realizará en proceso considerando la pertinencia de las actividades, la adecuación a las consignas, la claridad en el desarrollo de las actividades requeridas y su fundamentación, integrando al propio pensar los aportes teóricos presentados. Se requerirá como instancia final la realización de UN (1) trabajo integrador que consistirá en la elaboración de UNA (1) planificación o UN (1) proyecto de gestión institucional de ELSE sobre un tema a elección, justificado de manera adecuada. Para acreditar el módulo los estudiantes deberán asistir al OCHENTA POR CIENTO (80%) de los encuentros virtuales sincrónicos previstos y aprobar el 100% de las actividades asignadas durante el dictado del mismo.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Bibliografía:

- ACUÑA, L. (2005). La enseñanza del español como lengua extranjera en la Argentina: de la iniciativa individual a la política de Estado. https://www.celu.edu.ar/sites/www.celu.edu.ar/files/images/stories/pdf/coloquios/Acuna_La_ensenanza_de_ele_enArgentina.pdf
- ANIJOVICH, R. y CAPPELETTI, G. (2017). *La evaluación como oportunidad*. Paidós.
- Consejo de Europa (2002a). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Estrasburgo y Madrid. <http://www.cvc.cervantes.es/obref/marco>
- ANIJOVICH, R. y MORA, S. (2010). *Estrategias de enseñanza. Otra mirada al quehacer en el aula*. Aique.
- BIXIO, C. (2003). *Cómo planificar y evaluar en el aula. Propuestas y ejemplos*. Homo Sapiens.
- CICALA, R. (2021). Producción, circulación y consumo de materiales didácticos digitales: algunos debates para la formación docente. En: G.M. CARBONE et al. (Eds.) *Investigaciones sobre libros de texto y medios de enseñanza. Contribuciones desde América Latina* (Vol. 2, pp. 565-581). Universidade Federal do Paraná/NPPD.
- DANDREA, F. (2022). Gobernanza lingüística: la relevancia de una matriz ideológico-discursiva en la interacción Estado - Institución de Educación Superior. En A.M. ÁVILA y C. E.CASTILLA (Eds.), *Nuevos escenarios, nuevos desafíos en ELSE: investigación, enseñanza, evaluación y certificación* (1ra. ed., pp. 220-227). Humanitas. UNT.
- DAVINI, M. (2015). Las prácticas docentes en acción. En *La formación en la práctica docente*. Paidós.
- GONZÁLEZ FREIRE, J. (2014). La enseñanza ELE centrada en el alumno: de la práctica docente a la práctica investigadora en el aula de español. En Morimoto, Pavón y Santamaría (Eds.) *La enseñanza de ELE centrada en el alumno* (pp.523-534). https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/25/25_0399.pdf
- LÓPEZ GARCÍA, M. (2014). Las prácticas docentes del profesorado de ELE mediante secuencias modulares de formación y acción. *Tonos digital: Revista de estudios filológicos* (27) <http://www.tonosdigital.com/ojs/index.php/tonos/article/view/1142>
- LÓPEZ GARCÍA, M. y MORALES CABEZAS, J. (2015). Necesidades del alumnado en formación como futuros profesionales de español como lengua extranjera. En MORIMOTO, PAVÓN Y SANTAMARÍA (Eds.) *La enseñanza de ELE centrada en el alumno* (pp.523-534). https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/25/25_0523.pdf
- LUNA VILLALÓN, M. (2014). Ideas prácticas para integrar el uso de herramientas digitales para promover el aprendizaje activo y participativo en la clase de ELE. En Morimoto, Pavón y Santamaría (Eds.) *La enseñanza de ELE centrada en el alumno* (pp.1097-1106). https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/25/25_1097.pdf
- MAGGIO, M. (2018). *Reinventar la clase en la universidad*. Paidós.



“Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

“A 30 años de la Consagración Constitucional de la
Autonomía Universitaria en Argentina”

Universidad Nacional de San Luis
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

- MARÉS, L. (Dir.) (2021). *Claves y caminos para enseñar en ambientes virtuales*. Educ.ar S.E. <https://www.educ.ar/recursos/155487/claves-y-caminos-para-ensenar-en-ambientes-virtuales/download>
- MOLLO, L., GUAYCOCHEA, B. y ZUPPA, L. (2019). Estrategias para la enseñanza de contenidos culturales en el aula de ELE. En S. BARROSO y F. DANDREA (Comp.) *Actas del X Coloquio CELU* (pp 163-174). UniRio Editora.
- MUÑOZ, S. y RIZZI, G. (2018). Consignas escolares y aprendizaje ¿problemas de comprensión o naturalización de una práctica? *Revista Novedades Educativas*, (331). Portal CELU <https://www.celu.edu.ar/es>
- SCHWARTZMAN, G. (2013). Materiales didácticos en educación en línea: por qué, para qué, cómo. En D. BROCCA, *I Jornadas Nacionales III Jornadas de la UNC: experiencias e investigación en educación a distancia y tecnología educativa*. Universidad Nacional de Córdoba. <http://www.pent.org.ar/institucional/publicaciones/dispositivos-tecnopedagogicos-linea-medios-interactivos-para-aprender>
- STEIMAN, J. (2018). *Las prácticas de enseñanza -en análisis desde una Didáctica reflexiva*. Miño y Dávila.
- SANCHEZ, M. y ZORZOLINI, N. (2021). *Didáctica de la gestión-conducción*. Noveduc.

9. Seguimiento curricular

El seguimiento de las/os estudiantes estará a cargo de la/el Coordinadora/or de la carrera quien registrará e informará situaciones que ameriten un seguimiento particular, de acuerdo con indicadores cualitativos y cuantitativos de cada espacio curricular. En forma transversal el Consejo Académico de la carrera hará su propia valoración acerca de las potencialidades y debilidades del proceso de formación, como así también respecto de lo que atañe a la adaptación paulatina de la modalidad a distancia.

Los docentes integrantes del plan de estudios de la Especialización cuentan con formación en educación a distancia, lo cual garantiza el uso de las TICs y se proveen:

- a. Espacios de intercambio colectivo en cada clase sincrónica, y colaborativo en cada planteo de experiencias y problemáticas específicas.
- b. Ámbitos de investigación de temas relacionados con el trabajo final de modalidad virtual.

De lo señalado se deduce que La Educación a Distancia toma en cuenta los cambios que caracterizan a la era digital, partiendo de necesidades locales e internacionales desde el aprovechamiento de las tecnologías digitales. La complejidad del mundo actual invita a repensar nuevos escenarios de enseñanza y aprendizaje que favorezcan la inclusión de amplios sectores y el acceso pleno a espacios de formación de cuarto nivel.

Hoja de firmas